

Briuselis, 2017 m. lapkričio 30 d.
(OR. en)

15101/17

Tarpinstitucinė byla:
2017/0144 (COD)

COPEN 378
EJUSTICE 150
JURINFO 87
DAPIX 401
CODEC 1944

PRANEŠIMAS

nuo: Pirmininkaujančios valstybės narės
kam: Tarybai

Ankstesnio
dokumento Nr.: 14633/1/17 REV 1
Komisijos dok. Nr.: 10940/17 + ADD 1

Dalykas: Pasiūlymas dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, kuriuo Europos nuosprendžių registrų informacinei sistemai papildyti ir paremti sukuriama centralizuota valstybių narių, turinčių informacijos apie priimtus trečiųjų šalių piliečių arba asmenų be pilietybės apkaltinamuosius nuosprendžius, nustatymo sistema (ECRIS-TCN sistema) ir kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 1077/2011
– Bendras požiūris

2016 m. sausio 19 d. Komisija pateikė pasiūlymą dėl direktyvos, kuria iš dalies keičiamas Tarybos pamatinis sprendimas 2009/315/TVR dėl Europos nuosprendžių registrų informacinės sistemos (ECRIS) sukūrimo. Pasiūlymu dėl direktyvos siekta išplėsti ECRIS, kad būtų galima saugoti informaciją apie nuteistų trečiųjų šalių piliečių ir asmenų be pilietybės teistumą ir ja keistis įdiegiant *decentralizuotą* sistemą.

Nagrinėjant šį pasiūlymą dėl direktyvos, valstybės narės aiškiai pareiškė pageidaujančios, kad trečiųjų šalių piliečių atžvilgiu būtų sukurta *centralizuota* ES lygmens sistema. Derybos dėl direktyvos projekto buvo sustabdytos atsižvelgiant į 2016 m. birželio 9 d. Tarybos (TVR) posėdyje Komisijai pateiktą valstybių narių prašymą pateikti pasiūlymą dėl *centrinės* nuteistų trečiųjų šalių piliečių duomenų bazės sukūrimo.

2017 m. birželio 28 d. Komisija pateikė pasiūlymą dėl reglamento dėl centrinės duomenų bazės sukūrimo (dok. 10940/17 + ADD 1). Vėliau pirmininkaujanti valstybė narė pateikė peržiūrėtą susijusios direktyvos tekstą (dok. 11568/17 + ADD 1). Reglamentu turėtų būti reglamentuojami visi klausimai, susiję su centrine duomenų baze, o direktyva papildys galiojantį Pamatinį sprendimą 2009/315/TVR bendro pobūdžio klausimais, susijusiais su ECRIS veikimu.

2017 m. liepos mėn. pirmininkaujanti valstybė narė pradėjo lygiagrečiai dirbti prie abiejų dokumentų; įvyko keli posėdžiai Bendradarbiavimo baudžiamosiose bylose darbo grupės, „Pirmininkaujančios valstybės narės draugų“ grupės, Policijos ir teismo bendradarbiavimo baudžiamosiose bylose koordinavimo komiteto, Tarybos (TVR) ir patarėjų TVR klausimais lygmeniu.

Reglamento tekstas, parengtas atsižvelgiant į 2017 m. lapkričio 29 d. Nuolatinių atstovų komiteto posėdžio rezultatus, išdėstytas priede.

Komisija laikosi išlygos dėl 4 straipsnio 3–8 dalių (nacionalinė sistema), 5 straipsnio 1 dalies b punkto ir 4–5 dalių (pirštų atspaudai), 7 straipsnio 1 dalies (ECRIS-TCN sistemos naudojimas) ir 35 straipsnio 2 dalies (nuostata dėl nuomonės nepateikimo).

CZ ir UK laikosi parlamentinio tikrinimo išlygos.

Tarybos prašoma susitarti dėl bendro požiūrio, kuriuo bus remiamasi vedant derybas su Europos Parlamentu pagal įprastą teisėkūros procedūrą (SESV 294 straipsnis).

Pasiūlymas

EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS REGLAMENTAS

kuriuo Europos nuosprendžių registrų informacinei sistemai papildyti ir paremti sukuriamą centralizuota valstybių narių, turinčių informacijos apie priimtus trečiųjų šalių piliečių arba asmenų be pilietybės apkaltinamuosius nuosprendžius, nustatymo sistema (ECRIS-TCN sistema) ir kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 1077/2011

EUROPOS PARLAMENTAS IR EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdami į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 82 straipsnio 1 dalies d punktą,

atsižvelgdami į Europos Komisijos pasiūlymą,

teisėkūros procedūra priimamo akto projektą perdavus nacionaliniams parlamentams,

laikydami įprastos teisėkūros procedūros,

kadangi:

- (1) Sąjunga užsibrėžė tikslą savo piliečiams pasiūlyti vidaus sienų neturinčią laisvės, saugumo ir teisingumo erdvę, kurioje laisvas asmenų judėjimas užtikrinamas kartu taikant tinkamas nusikalstamumo prevencijos bei kovos su juo priemones;
- (2) šiam tikslui pasiekti reikia, kad į informaciją apie kitose valstybėse narėse priimtus apkaltinamuosius nuosprendžius būtų galima atsižvelgti už apkaltinamąjį nuosprendį priėmusios valstybės narės ribų tiek nagrinėjant naujas baudžiamąsias bylas, kaip nustatyta Tarybos pamatiniame sprendime 2008/675/TVR ¹, tiek tam, kad būtų užkirstas kelias naujiems teisės pažeidimams;

¹ 2008 m. liepos 24 d. Tarybos pamatinis sprendimas 2008/675/TVR dėl atsižvelgimo į apkaltinamuosius nuosprendžius Europos Sąjungos valstybėse narėse naujose baudžiamosiose bylose (OL L 220, 2008 8 15, p. 32).

- (3) todėl būtina, kad valstybių narių kompetentingos institucijos keistųsi informacija iš nuosprendžių registru. Toks keitimasis informacija organizuojamas ir supaprastinamas vadovaujantis Tarybos pamatiniame sprendime 2009/315/TVR ² nustatytais taisyklėmis ir naudojant Tarybos sprendimu 2009/316/TVR ³ sukurtą Europos nuosprendžių registru informacinę sistemą;
- (4) tačiau ECRIS teisinės sistemos aprėptis nėra pakankama, nes įtraukti ne visi informacijos apie trečiųjų šalių piliečius prašymų aspektai. Nors dabar per ECRIS irgi galima keisti informacija apie trečiųjų šalių piliečius, nėra tvarkos ar mechanizmo, leidžiančio tai daryti veiksmingai;
- (5) informacija apie trečiųjų šalių piliečius nėra renkama Sąjungoje pilietybės valstybėje narėje, kaip yra valstybių narių piliečių atveju, o tik saugoma valstybėse narėse, kuriose priimti apkaltinamieji nuosprendžiai. Taigi visų duomenų apie trečiosios šalies piliečio teistumą neįmanoma patikrinti, jei nesikreipiama į visas valstybes nares;
- (6) tokiais bendraisiais prašymais visoms valstybėms narėms, tarp jų ir toms, kurios neturi informacijos apie tą trečiosios šalies pilietį, sukuriama administracinė našta. Praktiškai dėl šios naštos valstybės narės vengia prašyti informacijos apie trečiųjų šalių piliečius, todėl jos remiasi tik savo nacionaliniuose registruose saugoma informacija apie teistumą;
- (7) siekiant pagerinti šią padėtį, reikėtų sukurti sistemą, kuri valstybės narės centrinei institucijai sudarytų sąlygas greitai ir veiksmingai sužinoti, kurioje dar valstybėje narėje (-se) yra laikoma informacija apie trečiosios šalies piliečio teistumą, ir tada naudotis esama ECRIS infrastruktūra prašyti informacijos apie teistumą iš tos valstybės narės arba valstybių narių pagal Pamatinį sprendimą 2009/315/TVR;

² 2009 m. vasario 26 d. Tarybos pamatinis sprendimas 2009/315/TVR dėl valstybių narių keitimosi informacija iš nuosprendžių registro organizavimo ir turinio (OL L 93, 2009 4 7, p. 23).

³ 2009 m. balandžio 6 d. Tarybos sprendimas 2009/316/TVR dėl Europos nuosprendžių registru informacinės sistemos (ECRIS) sukūrimo pagal Pamatinio sprendimo 2009/315/TVR 11 straipsnį (OL L 93, 2009 4 7, p. 33).

- (8) todėl šiame reglamente reikėtų nustatyti taisykles dėl centralizuotos sistemos, kurioje laikomi asmens duomenys Sąjungos lygmeniu, sukūrimo, valstybės narės ir organizacijos, atsakingos už centrinės sistemos plėtojimą ir priežiūrą, atsakomybės pasidalijimo, taip pat konkrečių duomenų apsaugos nuostatų, reikalingų siekiant papildyti galiojančią duomenų apsaugos tvarką ir užtikrinti tinkamą bendrą duomenų apsaugos ir duomenų saugumo lygį. Atitinkamų asmenų pagrindinės teisės taip pat turėtų būti apsaugotos;
- (9) Europos didelės apimties IT sistemų laisvės, saugumo ir teisingumo erdvėje operacijų valdymo agentūrai („eu-LISA“), įsteigta Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) Nr. 1077/2011⁴, turėtų būti pavesta užduotis plėtoti ir eksploatuoti naują centralizuotą ECRIS-TCN sistemą siekiant nustatyti valstybę (-es) narę (-es), turinčią (-ias) informacijos apie ankstesnius trečiųjų šalių piliečių apkaltinamuosius nuosprendžius (ECRIS-TCN sistema), kadangi agentūra turi didelės apimties sistemų valdymo patirties teisingumo ir vidaus reikalų srityje. Jos įgaliojimai turėtų būti iš dalies pakeisti, kad būtų atsižvelgta į šias naujas užduotis;
- (10) atsižvelgiant į poreikį sukurti glaudžias ECRIS-TCN sistemos ir dabartinės ECRIS technines sąsajas, „eu-LISA“ taip pat reikėtų pavesti užduotį toliau plėtoti ir prižiūrėti ECRIS nuorodų sistemą, ir jos įgaliojimai turėtų būti iš dalies pakeisti, kad būtų į tai atsižvelgta;
- (10a) keturios valstybės narės yra sukūrusios savo nacionalinę ECRIS sistemos programinę įrangą pagal Tarybos sprendimo 2009/316/TVR 3 straipsnį ir naudoja ją vietoj ECRIS nuorodų sistemos siekdamos keistis informacija iš nuosprendžių registrų. Atsižvelgiant į tai ir į konkrečias charakteristikas, kurias šios valstybės narės įdiegė savo nacionalinio naudojimo sistemose, ir į jų padarytas investicijas, joms turėtų būti leista toliau naudoti nacionalinę sistemos programinę įrangą taip pat ir ECRIS-TCN sistemos tikslais, jeigu įvykdomos šiame reglamente nustatytos sąlygos.

⁴ 2011 m. spalio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1077/2011, kuriuo įsteigiama Europos didelės apimties IT sistemų laisvės, saugumo ir teisingumo erdvėje operacijų valdymo agentūra (OL L 286, 2011 11 1, p. 1).

- (11) ECRIS-TCN sistemoje turėtų būti laikoma tik nuteistų trečiųjų šalių piliečių tapatybės informacija. Tokia tapatybės informacija turėtų apimti raidinius skaitmeninius duomenis, pirštų atspaudų duomenis ir veido atvaizdus;
- (11a) raidinius skaitmeninius duomenis, kuriuos valstybės narės turi įvesti į centrinę sistemą, turėtų *inter alia*, sudaryti atitinkamo asmens pavardė ir vardas (-ai), taip pat to asmens slapyvardis (-žiai) ir (arba) pravardė (-ės), jei centrinė institucija juos žino. Jei atitinkamai valstybei narei yra žinomi kiti susiję asmens duomenys, pavyzdžiui kitokia vardo (pavardės) rašyba pagal kitą alfabetą, tokie duomenys galėtų būti įvesti į centrinę sistemą kaip papildoma informacija;
- (11b) be to, raidiniai skaitmeniniai duomenys kaip papildomą informaciją turėtų apimti tapatybės numerį arba asmens tapatybės dokumento (-ų) rūšį ir numerį, taip pat jį (juos) išdavusios institucijos pavadinimą, jei centrinė institucija turi tokią informaciją. Prieš įvesdama atitinkamą informaciją į centrinę sistemą, valstybė narė turėtų stengtis patikrinti tapatybės dokumentų autentiškumą. Bet kuriuo atveju, atsižvelgiant į tai, kad tokia informacija galėtų būti nepatikima, ji turėtų būti naudojama atsargiai;
- (11c) valstybių narių centrinės institucijos turėtų naudoti ECRIS-TCN sistemą siekdamas nustatyti valstybę (-es) narę (-es), turinčią (-ias) su trečiosios šalies piliečiu susijusios informacijos apie teistumą, kai atitinkamoje valstybėje narėje prašoma pateikti su tuo asmeniu susijusią informaciją, kad to asmens atžvilgiu būtų galima vykdyti baudžiamąjį procesą arba bet kuriuo kitu tikslu pagal nacionalinę teisę. Nors ECRIS-TCN sistema iš esmės turėtų būti naudojama visais tokiais atvejais, institucija, atsakinga už baudžiamąjo proceso vykdymą, gali nuspręsti, kad ECRIS-TCN sistema neturėtų būti naudojama, kai tai nebūtų tikslinga bylos aplinkybėmis, pavyzdžiui, tam tikrų rūšių skubaus baudžiamąjo proceso atvejais, tranzito atvejais, kai informacija apie teistumą neseniai gauta per ECRIS sistemą, arba dėl nedidelių pažeidimų, visų pirma eismo taisyklių pažeidimų, nedidelių savivaldybių nustatytų bendrų taisyklių pažeidimų ir nedidelių viešosios tvarkos pažeidimų;

- (11d) be to, kitos institucijos, prašančios pateikti informacijos apie teistumą, gali nuspręsti, kad ECRIS-TCN sistema neturėtų būti naudojama, jei tai būtų netikslinga atsižvelgiant į bylos aplinkybes, pavyzdžiui, kai turi būti atlikti tam tikri administraciniai patikrinimai, susiję su asmens profesine kvalifikacija, ypač jeigu yra žinoma, kad nebus prašoma informacijos apie teistumą iš kitų valstybių narių, nepriklausomai nuo paieškos ECRIS-TCN sistemoje rezultato. Tačiau ECRIS-TCN sistema visuomet turėtų būti naudojama, kai prašymą dėl informacijos apie teistumą inicijuoja asmuo, kuris prašo pateikti informacijos apie jo teistumą, taikant Pamatinio sprendimo 2009/315/TVR 6 straipsnio 3a dalį, arba kai jis pateikiamas siekiant gauti informacijos apie teistumą taikant Direktyvos 2011/93/ES dėl kovos su seksualine prievarta prieš vaikus, jų seksualiniu išnaudojimu ir vaikų pornografija, kuria pakeičiamas Tarybos pamatinis sprendimas 2004/68/TVR, 10 straipsnio 2 dalį ⁵;
- (12) jei nustatoma, kad centrinėje sistemoje esantys duomenys sutampa su duomenimis, pagal kuriuos valstybė narė atlieka paiešką (yra atitiktis), tapatybės informacija, dėl kurios nustatyta atitiktis, pateikiama kartu su atitiktimi. Paieškos rezultatais turėtų naudotis tik centrinės institucijos, siekdamos pateikti prašymą per ECRIS sistemą, arba šiame reglamente paminėtos Sąjungos įstaigos, siekdamos pateikti prašymą dėl informacijos apie apkaltinamuosius nuosprendžius, kaip nurodyta šiame reglamente;
- (13) iš pradžių veido atvaizdai, laikomi ECRIS-TCN sistemoje, turėtų būti naudojami tik siekiant patikrinti trečiosios šalies piliečio tapatybę. Ateityje įmanoma, kad sukūrus veido atpažinimo programinę įrangą veido atvaizdai galėtų būti naudojami automatizuotam biometrinių duomenų atitikties tikrinimui su sąlyga, kad įvykdyti techniniai šio proceso reikalavimai. Komisija turėtų pateikti ataskaitą apie galimybes naudoti technologijas ir jų parengimą darbui, kad veido atvaizdus būtų galima naudoti siekiant nustatyti trečiųjų šalių piliečių tapatybę. Ši ataskaita turėtų apimti vertinimą dėl būtinumo ir proporcingumo naudoti veido atvaizdus siekiant nustatyti valstybę (-es) narę (-es), turinčią (-ias) informacijos apie ankstesnius trečiųjų šalių piliečių apkaltinamuosius nuosprendžius;

⁵ OL L 335, 2011 12 17, p. 1.

- (13a) valstybės narės į centrinę sistemą turėtų įvesti nuteistų trečiųjų šalių piliečių pirštų atspaudus, kurie buvo surinkti pagal nacionalinę teisę baudžiamajame procese. Siekiant centrinėje sistemoje turėti kuo išsamesnę tapatybės informaciją, valstybės narės taip pat galėtų į centrinę sistemą įvesti pirštų atspaudus, kurie buvo surinkti kitais nei baudžiamojo proceso tikslais, kai tuos pirštų atspaudus galima naudoti baudžiamajame procese laikantis nacionalinės teisės;
- (13b) šiuo reglamentu turėtų būti nustatyti minimalūs kriterijai, susiję su pirštų atspaudais, kuriuos valstybės narės turėtų įvesti į centrinę sistemą. Valstybės narės turi galimybę rinktis: jos galėtų įvesti trečiųjų šalių piliečių, kurie buvo nuteisti bent 6 mėnesių trukmės laisvės atėmimo bausme, atspaudus arba trečiųjų šalių piliečių, kurie buvo nuteisti už nusikalstamą veiką, už kurią baudžiama bent 12 mėnesių ilgiausios trukmės laisvės atėmimo bausme, pirštų atspaudus;
- (14) biometrinius duomenis naudoti būtina, nes tai patikimiausias būdas nustatyti valstybėse narėse esančių trečiųjų šalių piliečių, dažnai neturinčių dokumentų ar kitokių tapatybės nustatymo priemonių, tapatybę, taip pat patikimiau tikrinti trečiųjų šalių piliečių duomenų atitiktį;
- (15) valstybės narės ECRIS-TCN sistemoje turėtų nepagrįstai nedelsdamos sukurti įrašus, susijusius su nuteistais trečiųjų šalių piliečiais, kai tik informacija apie jų apkaltinamąjį nuosprendį įvedama į nacionalinį nuosprendžių registrą; Nuo duomenų įvedimo pradžios datos pagal šį reglamentą, valstybės narės turėtų į centrinę sistemą įvesti raidinius skaitmeninius duomenis ir pirštų atspaudus, susijusius su apkaltinamaisiais nuosprendžiais, priimtais po tos datos. Nuo tos pačios datos ir bet kada vėliau valstybės narės galėtų į centrinę sistemą įvesti veido atvaizdus;

- (16) siekiant užtikrinti kuo didesnę sistemos efektyvumą, valstybės narės ECRIS-TCN sistemoje taip pat turėtų sukurti įrašus, susijusius su trečiųjų šalių piliečiais, nuteistais iki duomenų įvedimo pradžios datos pagal šį reglamentą. Tačiau siekiant šio tikslo valstybės narės neturėtų būti įpareigotos rinkti informacijos, kuri dar nebuvo įvesta į jų nuosprendžių registrus iki duomenų įvedimo pradžios datos pagal šį reglamentą. Trečiųjų šalių piliečių pirštų atspaudai, susiję su tokiais ankstesniais apkaltinamaisiais nuosprendžiais, turėtų būti įtraukti tik tuomet, jei jie buvo surinkti baudžiamajame procese, ir jei atitinkama valstybė narė mano, kad jie gali būti aiškiai sulyginti su kita nuosprendžių registruose esančia tapatybės informacija. Be to, valstybės narės turėtų tvarkyti pirštų atspaudus tik nacionalinėje teisėje nustatytais tikslais;
- (17) geresnis informacijos apie apkaltinamuosius nuosprendžius platinimas turėtų padėti valstybėms narėms įgyvendinti Pamatinį sprendimą 2008/675/TVR, kuriuo valstybės narės įpareigojamos atsižvelgti į ankstesnius apkaltinamuosius nuosprendžius naujose baudžiamosiose bylose;
- (18) [pakeista 11c konstatuojamąja dalimi]
- (19) nustatyta atitiktis ECRIS-TCN sistemoje neturėtų savaime reikšti, kad atitinkamas trečiosios šalies pilietis buvo nuteistas nurodytoje valstybėje narėje (-se) arba kad nurodyta valstybė narė (-ės) turi informacijos apie to trečiosios šalies piliečio teistumą. Ankstesnių apkaltinamųjų nuosprendžių buvimas turėtų būti patvirtinamas tik remiantis informacija, gauta iš atitinkamų valstybių narių nuosprendžių registrų;
- (20) nors yra galimybė naudotis Sąjungos finansinėmis programomis pagal taikytinas taisykles, kiekviena valstybė narė turėtų padengti savo išlaidas, susijusias su savo nuosprendžių registrų duomenų bazės ir nacionalinių pirštų atspaudų duomenų bazių diegimu, administravimu, naudojimu ir priežiūra, taip pat išlaidas, susijusias su techninių pakeitimų, būtinų atlikti, kad būtų galima naudotis ECRIS-TCN, įskaitant jų prijungimą prie nacionalinės duomenų perdavimo įstaigos, diegimu, administravimu, naudojimu ir priežiūra;

- (21) Europos Sąjungos teisėsaugos bendradarbiavimo agentūra (Europol), įsteigta Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) 2016/794 ⁶, Eurojustas, įsteigtas Tarybos sprendimu 2002/187/TVR ⁷, ir Europos prokuratūra, įsteigta Reglamentu (ES) 2017/1939 ⁸, turėtų turėti galimybę naudotis ECRIS-TCN sistema siekiant nustatyti valstybę (-es) narę (-es), turinčią (-ias) informacijos apie trečiosios šalies piliečio teistumą, kad galėtų vykdyti teisės aktais nustatytas savo užduotis. Eurojustas taip pat turėtų turėti tiesioginę prieigą prie ECRIS-TCN sistemos pagal šį reglamentą paskirtos užduoties vykdymo tikslais, veikti kaip kontaktinis punktas trečiosioms šalims ir tarptautinėms organizacijoms, nedarant poveikio teismo bendradarbiavimo baudžiamosiose bylose principų, įskaitant taisykles dėl savitarpio teisinės pagalbos, taikymui. Europos prokuratūros prieigos prie ECRIS-TCN sistemos klausimu turėtų būti atsižvelgta į nedalyvaujančių valstybių narių poziciją;
- (22) šiuo reglamentu nustatomos griežtos naudojimosi ECRIS-TCN sistema taisyklės ir būtinos apsaugos priemonės, įskaitant valstybių narių atsakomybę renkant ir naudojant duomenis. Jame taip pat nustatyta fizinių asmenų teisė į kompensaciją, teisė susipažinti su duomenimis, juos taisyti ir ištrinti, taip pat naudotis teise į teisių gynimą, visų pirma teise į veiksmingą teisinę gynybą ir teise, kad nepriklausomos valdžios institucijos užtikrintų duomenų tvarkymo operacijų priežiūrą. Todėl juo paisoma pagrindinių teisių ir laisvių ir laikomasi visų pirma Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijoje įtvirtintų principų, įskaitant teisę į asmens duomenų apsaugą, lygybės prieš įstatymą principą ir bendrą draudimą diskriminuoti;

⁶ 2016 m. gegužės 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2016/794 dėl Europos Sąjungos teisėsaugos bendradarbiavimo agentūros (Europolo), kuriuo pakeičiami ir panaikinami Tarybos sprendimai 2009/371/TVR, 2009/934/TVR, 2009/935/TVR, 2009/936/TVR ir 2009/968/TVR (OL L 135, 2016 5 24, p. 53).

⁷ 2002 m. vasario 28 d. Tarybos sprendimas 2002/187/TVR, įkuriantis Eurojustą siekiant sustiprinti kovą su sunkiais nusikaltimais (OL L 063, 2002 3 6, p. 1).

⁸ 2017 m. spalio 12 d. Tarybos reglamentas (ES) 2017/1939, kuriuo įgyvendinamas tvirtesnis bendradarbiavimas Europos prokuratūros įsteigimo srityje (OL L 283, 2017 10 31, p. 1).

- (23) Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2016/680⁹ turėtų būti taikoma kompetentingoms nacionalinėms institucijoms tvarkant asmens duomenis nusikalstamų veikų prevencijos, tyrimo, atskleidimo ar baudžiamojo persekiojimo už jas arba bausmių vykdymo, be kita ko, apsaugos nuo grėsmių visuomenės saugumui ir jų prevencijos, tikslais. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2016/679¹⁰ turėtų būti taikomas nacionalinėms institucijoms tvarkant asmens duomenis, jei netaikomos nacionalinės nuostatos, kuriomis į nacionalinę teisę perkeliama Direktyva (ES) 2016/680. Turėtų būti užtikrinta suderinta priežiūra pagal [naujo duomenų apsaugos reglamento, skirto Sąjungos institucijoms ir įstaigoms] 62 straipsnį;
- (23a) su ankstesniais apkaltinamaisiais nuosprendžiais susijusius raidinius skaitmeninius duomenis centrinės institucijos turėtų įvesti ne vėliau kaip duomenų įvedimo laikotarpio pagal šį reglamentą pabaigoje, o pirštų atspaudus – ne vėliau kaip per dvejus metus po veikimo pradžios datos. Valstybės narės galėtų įvesti visus duomenis tuo pačiu metu, jeigu laikomasi šių terminų;
- (24) turėtų būti nustatytos taisyklės dėl valstybių narių atsakomybės už žalą, atsiradusią dėl bet kokio šio reglamento pažeidimo;
- (25) kadangi šio reglamento tikslo, t. y. sudaryti sąlygas greitai ir veiksmingai keistis informacija apie trečiųjų šalių piliečių teistumą, valstybės narės negali deramai pasiekti ir kadangi dėl reikalingos sinergijos ir sąveikumo to tikslo būtų geriau siekti Sąjungos lygmeniu, laikydamasi Europos Sąjungos sutarties 5 straipsnyje nustatyto subsidiarumo principo Sąjunga gali patvirtinti priemones. Pagal tame straipsnyje nustatytą proporcingumo principą šiuo reglamentu neviršijama to, kas būtina nurodytam tikslui pasiekti;

⁹ 2016 m. balandžio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2016/680 dėl fizinių asmenų apsaugos kompetentingoms institucijoms tvarkant asmens duomenis nusikalstamų veikų prevencijos, tyrimo, atskleidimo ar baudžiamojo persekiojimo už jas arba bausmių vykdymo tikslais ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo, ir kuriuo panaikinamas Tarybos pamatinis sprendimas 2008/977/TVR (OL L 119, 2016 5 4, p. 89).

¹⁰ 2016 m. balandžio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2016/679 dėl fizinių asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo ir kuriuo panaikinama Direktyva 95/46/EB (Bendrasis duomenų apsaugos reglamentas) (OL L 119, 2016 5 4, p. 1).

- (26) siekiant užtikrinti vienodas ECRIS-TCN sistemos sukūrimo ir operacijų valdymo sąlygas, Komisijai turėtų būti suteikti įgyvendinimo įgaliojimai. Šiais įgaliojimais turėtų būti naudojamosi pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 182/2011 ¹¹;
- (27) pagal prie Europos Sąjungos sutarties ir Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo pridėto Protokolo Nr. 22 dėl Danijos pozicijos 1 ir 2 straipsnius Danija nedalyvauja priimant šį reglamentą ir jis nėra jai privalomas ar taikomas;
- (28) pagal prie Europos Sąjungos sutarties ir Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo pridėto Protokolo Nr. 21 dėl Jungtinės Karalystės ir Airijos pozicijos dėl laisvės, saugumo ir teisingumo erdvės 1 ir 2 straipsnius ir 4a straipsnio 1 dalį ir nedarant poveikio to protokolo 4 straipsniui, Airija nedalyvauja priimant šį reglamentą ir jis nėra jai privalomas ar taikomas;
- (29) pagal prie Europos Sąjungos sutarties ir Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo pridėto Protokolo Nr. 21 dėl Jungtinės Karalystės ir Airijos pozicijos dėl laisvės, saugumo ir teisingumo erdvės 3 straipsnį ir 4a straipsnio 1 dalį Jungtinė Karalystė pranešė apie savo pageidavimą dalyvauti priimant ir taikant šį reglamentą;

¹¹ 2011 m. vasario 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 182/2011, kuriuo nustatomos valstybių narių vykdomos Komisijos naudojimosi įgyvendinimo įgaliojimais kontrolės mechanizmų taisyklės ir bendrieji principai (OL L 55, 2011 2 28, p. 13).

- (30) vadovaujantis Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 45/2001 ¹²
28 straipsnio 2 dalimi, buvo konsultuojamasi su Europos duomenų apsaugos priežiūros
pareigūnu, ir jis pateikė nuomonę ... ¹³,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

¹² 2000 m. gruodžio 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 45/2001 dėl asmenų apsaugos Bendrijos institucijoms ir įstaigoms tvarkant asmens duomenis ir laisvo tokių duomenų judėjimo (OL L 008, 2001 1 12, p. 1).

¹³ OL C [...], [...], p. [...].

1 SKYRIUS

Bendrosios nuostatos

1 straipsnis

Dalykas

Šiuo reglamentu nustatoma:

- a) sistema, kurios paskirtis – nustatyti valstybę (-es) narę (-es), turinčią (-ias) informacijos apie ankstesnius trečiųjų šalių piliečių apkaltinamuosius nuosprendžius (toliau – ECRIS-TCN sistema);
- b) sąlygos, kuriomis centrinės institucijos naudosis ECRIS-TCN sistema siekdamos gauti informaciją apie tokius ankstesnius apkaltinamuosius nuosprendžius per Sprendimu 2009/316/TVR sukurtą Europos nuosprendžių registrų informacinę sistemą (ECRIS), taip pat sąlygos, kuriomis 3 straipsnio f punkte nurodytos Sąjungos įstaigos naudosis ECRIS-TCN sistema.

2 straipsnis

Taikymo sritis

Šis reglamentas taikomas trečiųjų šalių piliečių, dėl kurių priimti apkaltinamieji nuosprendžiai valstybėse narėse, tapatybės informacijos tvarkymui, siekiant nustatyti valstybę (-es) narę (-es), kurioje (-iose) priimti tokie apkaltinamieji nuosprendžiai.

2a straipsnis

Sjungos piliečiai, kurie turi ir trečiosios šalies pilietybę

Šio reglamento nuostatos, kurios taikomos trečiųjų šalių piliečiams, taip pat taikomos Sąjungos piliečiams, kaip apibrėžta SESV 20 straipsnio 1 dalyje, kurie turi ir trečiosios šalies pilietybę.

3 straipsnis

Apibrėžtys

Šiame reglamente vartojamų terminų apibrėžtys:

- a) apkaltinamasis nuosprendis – galutinis baudžiamojo teismo sprendimas, kuriuo fizinis asmuo nuteisiamas už padarytą baudžiamąją veiką, jei toks sprendimas įtraukiamas į apkaltinamąjį nuosprendį priėmusios valstybės nuosprendžių registrą;
- b) baudžiamasis procesas – ikiteisminis etapas, teismo nagrinėjimo etapas ir apkaltinamojo nuosprendžio vykdymas;
- c) nuosprendžių registras – nacionalinis registras ar registrai, kuriuose pagal nacionalinę teisę registruojami apkaltinamieji nuosprendžiai;
- d) apkaltinamąjį nuosprendį priėmusi valstybė narė – valstybė narė, kurioje priimtas apkaltinamasis nuosprendis;
- e) centrinė institucija – institucija, paskirta pagal Pamatinio sprendimo 2009/315/TVR 3 straipsnio 1 dalį;
- f) kompetentingos institucijos – centrinės institucijos ir Sąjungos įstaigos (Eurojustas, Europolas, Europos prokuratūra), pagal šį reglamentą kompetentingos naudotis ECRIS-TCN sistema arba pateikti užklausas šioje sistemoje;

- g) trečiosios šalies pilietis – asmuo, kuris nėra Sąjungos pilietis, kaip apibrėžta SESV 20 straipsnio 1 dalyje, arba asmuo be pilietybės, arba asmuo, kurio pilietybė nėra žinoma;
- h) centrinė sistema – „eu-LISA“ plėtojama (-os) ir prižiūrima (-os) duomenų bazė (-ės), kurioje (-se) laikoma trečiųjų šalių piliečių, dėl kurių priimti apkaltinamieji nuosprendžiai valstybėse narėse, tapatybės informacija;
- i) sąsajos programinė įranga – programinė įranga, kurios prieglobą teikia kompetentingos institucijos ir kuri joms leidžia naudotis centrine sistema per 4 straipsnyje nurodytą ryšių infrastruktūrą;
- j) tapatybės informacija – raidiniai skaitmeniniai duomenys, pirštų atspaudų duomenys ir veido atvaizdai, kurie naudojami siekiant nustatyti šių duomenų ir fizinio asmens sąsają;
- k) raidiniai skaitmeniniai duomenys – raidėmis, skaičiais, specialiais ženklais, tarpais ir skyrybos ženklais pateikiami duomenys;
- l) pirštų atspaudų duomenys – kiekvieno asmens piršto plokščiųjų ir ritintų atspaudų duomenys;
- m) veido atvaizdas – skaitmeninis veido atvaizdas;
- n) atitiktis – atitiktis arba atitiktys, nustatyta (-os) palyginus centrinėje sistemoje esančią tapatybės informaciją su paieškai naudojama tapatybės informacija;
- o) nacionalinė centrinė duomenų perdavimo įstaiga – nacionalinis ryšių su 4 straipsnyje nurodyta ryšių infrastruktūra punktas;
- p) ECRIS nuorodų sistema – Komisijos sukurta programinė įranga, skirta valstybėms narėms keisti per ECRIS informaciją iš nuosprendžių registrų.

ECRIS-TCN techninė architektūra

1. ECRIS-TCN sistemą sudaro:
 - a) centrinė sistema, kurioje laikoma nuteistų trečiųjų šalių piliečių tapatybės informacija;
 - b) nacionalinė centrinė duomenų perdavimo įstaiga kiekvienoje valstybėje narėje;
 - c) sąsajos programinė įranga, sudaranti sąlygas kompetentingoms institucijoms prisijungti prie centrinės sistemos per nacionalinę centrinę duomenų perdavimo įstaigą ir ryšių infrastruktūrą;
 - d) centrinės sistemos ir nacionalinės centrinės duomenų perdavimo įstaigos ryšių infrastruktūra.
2. Centrinės sistemos prieglobą savo techninėse stotyse teikia „eu-LISA“.
3. Sąsajos programinė įranga integruojama į ECRIS nuorodų sistemą. Valstybės narės naudoja ECRIS nuorodų sistemą arba, 4–8 dalyse nurodytu atveju ir jose nustatytais sąlygomis, nacionalinę ECRIS sistemos programinę įrangą, siekdamos pateikti užklausas ECRIS-TCN sistemoje, taip pat siųsti tolesnius prašymus pateikti informacijos apie teistumą.

4. Valstybėms narėms, kurios naudoja savo nacionalinę ECRIS sistemos programinę įrangą, tenka atsakomybė užtikrinti, kad jų nacionalinė ECRIS sistemos programinė įranga būtų tokia, kad jų nacionalinių nuosprendžių registrų institucijos galėtų pagal šį reglamentą naudotis ECRIS-TCN sistema, išskyrus sąsajos programinę įrangą. Šiuo tikslu, prieš ECRIS-TCN sistemos veikimo pradžią pagal 33 straipsnio 5 dalį, jos užtikrina, kad jų nacionalinė ECRIS sistemos programinė įranga veiktų laikantis protokolų ir techninių specifikacijų, nustatytų 10 straipsnyje nurodytuose įgyvendinimo aktuose, ir visų kitų šiais aktais grindžiamų techninių reikalavimų, kuriuos remdamasi šiuo reglamentu nustatė „eu-LISA“.
5. Tol, kol šios valstybės narės nenaudoja ECRIS nuorodų sistemos, jos taip pat turi nepagrįstai nedelsdamos užtikrinti bet kokių tolesnių techninių pritaikymų prie jų nacionalinės ECRIS sistemos programinės įrangos, kurių reikia atlikus bet kokius 10 straipsnyje nurodytais įgyvendinimo aktais nustatytų techninių reikalavimų pakeitimus arba dėl kurių pagal šį reglamentą nusprendžia „eu-LISA“, įgyvendinimą.
6. Valstybės narės, kurios naudoja savo nacionalinę ECRIS sistemos programinę įrangą, padengia visas išlaidas, susijusias su jų nacionalinės ECRIS sistemos programinės įrangos diegimu, priežiūra bei tolesniu tobulinimu ir jos sujungimu su ECRIS-TCN sistema, išskyrus sąsajos programinę įrangą.
7. Tuo atveju, kai viena iš šių valstybių narių negali vykdyti savo įsipareigojimų pagal šį straipsnį, ji privalo naudoti ECRIS nuorodų sistemą, įskaitant integruotą sąsajos programinę įrangą, kad galėtų naudotis ECRIS-TCN sistema.
8. Siekiant parengti įvertinimą, kurį turi atlikti Komisija, kaip numatyta 34 straipsnio 5a dalies b punkte, atitinkamos valstybės narės turi pateikti Komisijai visą reikiamą informaciją.

II SKYRIUS

Centrinių institucijų vykdomas duomenų įvedimas ir naudojimas

5 straipsnis

Duomenų įvedimas į ECRIS-TCN sistemą

1. Kiekvieno nuteisto trečiosios šalies piliečio atžvilgiu apkaltinamąjį nuosprendį priėmusios valstybės narės centrinė institucija centrinėje sistemoje sukuria duomenų įrašą. Duomenų įrašė turi būti tokie duomenys:
 - a) raidiniai skaitmeniniai duomenys:
 - i) privaloma informacija, nebent konkrečiais atvejais tokia informacija nėra žinoma centrinei institucijai:
 - pavardė;
 - vardas (-ai);
 - gimimo data;
 - gimimo vieta (miestas ir šalis);
 - pilietybė arba pilietybės;
 - lytis;
 - ankstesnis (-i) vardas (-ai) ir pavardė (-ės), jei taikoma;
 - nuosprendį priėmusios valstybės narės kodas,
 - ii) neprivaloma informacija, jei ji yra įvesta į nuosprendžių registrą:
 - tėvų vardai;

- iii) papildoma informacija, jeigu ją turi centrinė institucija:
 - tapatybės numeris arba asmens tapatybės dokumento (-ų) rūšis ir numeris, taip pat jį (juos) išdavusios institucijos pavadinimas;
 - slapyvardis (-žiai) ir (arba) pravardė (-ės);
- b) pirštų atspaudų duomenys:
 - i) trečiųjų šalių piliečių pirštų atspaudai, kurie buvo surinkti pagal nacionalinę teisę baudžiamajame procese;
 - ii) bent pirštų atspaudai remiantis bet kuriuo iš šių kriterijų:
 - kai trečiosios šalies pilietis buvo nuteistas bent 6 mėnesių trukmės laisvės atėmimo bausme
 - arba
 - kai trečiosios šalies pilietis buvo nuteistas už nusikalstamą veiką, už kurią pagal valstybės narės nacionalinę teisę baudžiama bent 12 mėnesių ilgiausios trukmės laisvės atėmimo bausme.

Pirštų atspaudų duomenys turi turėti pirštų atspaudų raiškos ir naudojimo specifikacijas, nurodytas 10 straipsnio 1 dalies b punkte, o į nuteistojo asmens pirštų atspaudų duomenų atpažinties numerį turi būti įtrauktas apkaltinamąjį nuosprendį priėmusios valstybės narės kodas.

2. Duomenų įrašė taip pat gali būti nuteisto trečiosios šalies piliečio veido atvaizdai.
3. Apkaltinamąjį nuosprendį priėmusi valstybė narė nepagrįstai nedelsdama sukuria duomenų įrašą, kai tik nuosprendis įtraukiamas į nuosprendžių registrą.

4. Apkaltinamąjį nuosprendį priėmusios valstybės narės taip pat sukuria duomenų įrašus apie apkaltinamuosius nuosprendžius, priimtus iki [*duomenų įvedimo data pagal 33 straipsnio 2 dalį*], tiek, kiek tie duomenys, susiję su nuteistais asmenimis, yra saugomi jų nacionalinėse duomenų bazėse. Pirštų atspaudai turėtų būti įtraukti tik tuomet, jei jie buvo surinkti baudžiamajame procese pagal nacionalinę teisę ir jei jie gali būti aiškiai sulyginti su kita nuosprendžių registruose esančia tapatybės informacija.
5. Siekdamos įvykdyti 1 dalies b punkto i bei ii papunkčiuose ir 4 dalyje nustatytus įpareigojimus į duomenų įrašą įtraukti pirštų atspaudus, valstybės narės tokio įtraukimo tikslais gali naudoti pirštų atspaudus, surinktus kitais nei baudžiamojo proceso tikslais, kai toks naudojimas yra leidžiamas pagal nacionalinę teisę.

6 straipsnis

Veido atvaizdai

1. Veido atvaizdai naudojami tik trečiosios šalies piliečio, kurio tapatybė nustatyta atlikus tekstinę paiešką arba paiešką naudojant pirštų atspaudus, tapatybei patvirtinti.
2. Kai tik tai tampa techniškai įmanoma, veido atvaizdai taip pat gali būti naudojami siekiant nustatyti trečiosios šalies piliečių tapatybes, kad būtų galima nustatyti valstybę (-es) narę (-es), turinčią (-ias) informacijos apie ankstesnius tokių asmenų apkaltinamuosius nuosprendžius. Prieš įdiegiant šią funkciją ECRIS-TCN sistemoje, Komisija pateikia Europos Parlamentui ir Tarybai ataskaitą apie galimybes naudoti reikiamas technologijas ir jų parengimą darbui, įskaitant būtinumo ir proporcingumo naudoti fizinių asmenų veido atvaizdus siekiant nustatyti valstybę (-es) narę (-es), turinčią (-ias) informacijos apie ankstesnius trečiųjų šalių piliečių apkaltinamuosius nuosprendžius, vertinimą.

**ECRIS-TCN sistemos naudojimas siekiant nustatyti valstybę (-es) narę (-es),
turinčią (-ias) informacijos apie teistumą**

1. Kai prašoma pateikti su trečiosios šalies piliečiu susijusią informaciją apie teistumą, kad to trečiosios šalies piliečio atžvilgiu būtų galima vykdyti baudžiamąjį procesą arba bet kuriuo kitu tikslu pagal nacionalinę teisę, tos valstybės narės centrinė institucija naudoja ECRIS-TCN sistemą, kad nustatytų valstybę (-es) narę (-es), turinčią (-ias) su trečiosios šalies piliečiu susijusios informacijos apie teistumą, kad per ECRIS gautų informaciją apie ankstesnius apkaltinamuosius nuosprendžius. Tačiau konkrečiais atvejais, išskyrus atvejus, kai trečiosios šalies pilietis prašo valstybės narės centrinės institucijos pateikti informacijos apie jo teistumą, arba kai prašymas pateikiamas siekiant gauti informacijos apie teistumą taikant Direktyvos 2011/93/ES 10 straipsnio 2 dalį, institucija, prašanti pateikti informacijos apie teistumą, gali nuspręsti, kad ECRIS-TCN sistemos naudojimas yra netikslingas.
2. Pagal 14, 15, 16 ir 16a straipsnius Europolas, Eurojustas ir Europos prokuratūra turi teisę pateikti užklausas ECRIS-TCN sistemoje, kad nustatytų valstybę (-es) narę (-es), turinčią (-ias) su trečiosios šalies piliečiu susijusios informacijos apie teistumą. Tačiau šios Sąjungos įstaigos šioje sistemoje neįveda, neištaiso ir neištrina jokių duomenų.
3. Pateikdamos užklausas ECRIS-TCN sistemoje kompetentingos institucijos gali naudoti visus arba tik tam tikrus 5 straipsnio 1 dalyje nurodytus duomenis, kaip nurodyta pagal 10 straipsnį priimtame įgyvendinimo akte.
4. Kompetentingos institucijos taip pat gali pateikti užklausas ECRIS-TCN sistemoje naudodamos 5 straipsnio 2 dalyje nurodytus veido atvaizdus, su sąlyga, kad ši funkcija buvo įdiegta pagal 6 straipsnio 2 dalį.

5. Nustačius atitiktį, kai atliekama tekstinė paieška, paieška naudojant pirštų atspaudus arba, taikant 6 straipsnio 2 dalį, paieška naudojant veido atvaizdus, centrinė sistema automatiškai pateikia kompetentingai institucijai informaciją apie valstybę (-es) narę (-es), turinčią (-ias) su trečiosios šalies piliečiu susijusios informacijos apie teistumą, kartu su susijusiu (-iais) atpažinties numeriu (-iais), nurodytu (-ais) 5 straipsnio 1 dalyje, ir visa atitinkama tapatybės informacija. Paieškos centrinėje sistemoje rezultatas gali būti panaudotas tik siekiant pateikti prašymą pagal Pamatinio sprendimo 2009/315/TVR 6 straipsnį arba šio reglamento 14 straipsnio 4 dalyje nurodytą prašymą.
6. Jeigu atitikties nenustatoma, centrinė sistema automatiškai informuoja apie tai kompetentingą instituciją.

III SKYRIUS

Duomenų saugojimas ir keitimas

8 straipsnis

Duomenų saugojimo laikotarpis

1. Kiekvienas duomenų įrašas laikomas centrinėje sistemoje tol, kol nuosprendžių registre laikomi duomenys, susiję su atitinkamo asmens apkaltinamuoju (-aisiais) nuosprendžiu (-iais).
2. Pasibaigus 1 dalyje nurodytam saugojimo laikotarpiui, nuosprendį priėmusios valstybės narės centrinė institucija nepagrįstai nedelsdama ištrina iš centrinės sistemos duomenų įrašą, įskaitant visus pirštų atspaudus ir veido atvaizdus.

9 straipsnis

Duomenų keitimas ir ištrynimasis

1. Valstybės narės turi teisę keisti duomenis, kuriuos jos įvedė į ECRIS-TCN sistemą, arba juos trinti.
2. Vėliau nacionaliniuose nuosprendžių registruose kaip nors pakeitus informaciją, dėl kurios buvo sukurtas duomenų įrašas pagal 5 straipsnį, apkaltinamąjį nuosprendį priėmusi valstybė narė nepagrįstai nedelsdama identiškai pakeičia ir informaciją centrinėje sistemoje.

3. Jeigu apkaltinamąjį nuosprendį priėmusi valstybė narė turi priežasčių manyti, kad jos įrašyti duomenys centrinėje sistemoje yra netikslūs arba duomenys centrinėje sistemoje buvo tvarkomi pažeidžiant šį reglamentą, ji nepagrįstai nedelsdama:
- a) patikrina atitinkamus duomenis;
 - b) prireikus duomenis ištaiso arba ištrina iš centrinės sistemos.
4. Jeigu kita valstybė narė, nei apkaltinamąjį nuosprendį priėmusi valstybė narė, kuri įvedė duomenis, turi priežasčių manyti, kad centrinėje sistemoje įrašyti duomenys yra netikslūs arba duomenys centrinėje sistemoje buvo tvarkomi pažeidžiant šį reglamentą, ji nepagrįstai nedelsdama susisieikia su apkaltinamąjį nuosprendį priėmusios valstybės narės centrine institucija.

Apkaltinamąjį nuosprendį priėmusi valstybė narė nepagrįstai nedelsdama:

- a) patikrina duomenų tikslumą ir jų tvarkymo teisėtumą ir prireikus šiuos duomenis ištaiso arba ištrina;
- b) praneša kitai valstybei narei, kad duomenys buvo ištaisyti ar ištrinti, arba priežastis, dėl kurių duomenys nebuvo ištaisyti ar ištrinti.

IV SKYRIUS

Plėtojimas, eksploatavimas ir pareigos

10 straipsnis

Komisijos vykdomas įgyvendinimo aktų priėmimas

1. Komisija priima aktus, būtinus ECRIS-TCN sistemos techniniam plėtojimui ir įgyvendinimui, visų pirma taisykles dėl:
 - a) raidinių skaitmeninių duomenų tvarkymo techninių specifikacijų;
 - b) pirštų atspaudų kokybės, raiškos ir tvarkymo techninių specifikacijų;
 - c) 4 straipsnio 1 dalies c punkte nurodytos sąsajos programinės įrangos techninių specifikacijų;
 - d) veido atvaizdų kokybės, raiškos ir tvarkymo 6 straipsnyje nustatytais tikslais ir sąlygomis techninių specifikacijų;
 - e) duomenų kokybės, įskaitant duomenų kokybės tikrinimo mechanizmą ir procedūras;
 - f) duomenų įvedimo pagal 5 straipsnį;
 - g) prieigos prie ECRIS-TCN sistemos ir užklausų pateikimo joje pagal 7 straipsnį;
 - h) duomenų keitimo ir ištrynimo pagal 8 ir 9 straipsnius;
 - i) registracijos įrašų tvarkymo ir prieigos prie jų pagal 29 straipsnį;
 - j) statistinių duomenų teikimo pagal 30 straipsnį;

- k) ECRIS-TCN sistemos eksploatacinių charakteristikų ir prieinamumo reikalavimų, įskaitant būtiniausias ECRIS-TCN sistemos biometrinio veiksmingumo specifikacijas ir reikalavimus, visų pirma susijusius su reikiamu klaidingai teigiamų identifikavimo rezultatų koeficientu ir klaidingai neigiamų identifikavimo rezultatų koeficientu.
2. 1 dalyje nurodyti įgyvendinimo aktai priimami laikantis 35 straipsnio 2 dalyje nurodytos nagrinėjimo procedūros.

11 straipsnis

ECRIS-TCN sistemos plėtojimas ir operacijų valdymas

1. „eu-LISA“ atsako už ECRIS-TCN sistemos plėtojimą ir operacijų valdymą. Plėtojimas apima techninių specifikacijų parengimą ir įgyvendinimą, bandymus ir bendrą projekto koordinavimą.
2. „eu-LISA“ taip pat atsako už ECRIS nuorodų sistemos tolesnį plėtojimą ir priežiūrą.
3. „eu-LISA“ nustato ECRIS-TCN sistemos fizinės architektūros projektą, įskaitant jos technines specifikacijas ir jų plėtojimą, kiek tai susiję su centrine sistema, nurodyta 4 straipsnio 1 dalies a punkte, nacionaline centrine duomenų perdavimo įstaiga, nurodyta 4 straipsnio 1 dalies b punkte ir sąsajos programine įranga, nurodyta 4 straipsnio 1 dalies c punkte. Tą projektą priima jos valdyba, su sąlyga, kad jam pritarė Komisija.
4. „eu-LISA“ plėtoja ir įgyvendina ECRIS-TCN sistemą iki [*dveji metai po šio reglamento įsigaliojimo*], Komisijai priėmus 10 straipsnyje numatytas priemones.

5. Prieš prasidedant ECRIS-TCN sistemos projektavimo ir plėtojimo etapui „eu-LISA“ valdyba įsteigia Projekto valdybą, kurią sudaro daugiausiai dešimt narių.

Projekto valdybą sudaro aštuoni valdybos paskirti atstovai, 36 straipsnyje nurodytos ECRIS-TCN sistemos patariamąsios grupės pirmininkas ir vienas Komisijos paskirtas narys. Valdybos paskirti nariai renkami tik iš tų valstybių narių, kurios pagal Sąjungos teisę yra visapusiškai saistomos teisės aktų, kuriais reglamentuojama ECRIS, ir kurios dalyvauja ECRIS-TCN sistemoje. Valdyba užtikrina, kad jos į Projekto valdybą paskirti atstovai turėtų reikiamos patirties ir ekspertinių žinių plėtojant ir valdant IT sistemas, kurios padeda teisminių institucijų ir nuosprendžių registrų institucijų veiklai.

Projekto valdyba susitinka ne rečiau kaip kartą per tris mėnesius, o prireikus – dažniau. Ji užtikrina tinkamą ECRIS-TCN sistemos projektavimo ir plėtojimo etapo valdymą, taip pat centrinio ir nacionalinių ECRIS-TCN projektų tarpusavio suderinamumą. Projekto valdyba reguliariai, jei įmanoma, kiekvieną mėnesį teikia „eu-LISA“ valdybai rašytines ataskaitas apie projekto pažangą. Projekto valdyba neturi teisės priimti sprendimų ir jokių įgaliojimų atstovauti valdybos nariams.

6. Projekto valdyba nustato savo darbo tvarkos taisykles, kurias visų pirma sudaro taisyklės dėl:
 - a) pirmininkavimo;
 - b) posėdžių vietų;
 - c) posėdžių rengimo;
 - d) ekspertų dalyvavimo posėdžiuose;
 - e) komunikavimo planų, kuriais užtikrinamas išsamus nedalyvaujančių valdybos narių informavimas.
7. Projekto valdybai pirmininkauja valstybė narė, kuri pagal Sąjungos teisę yra visapusiškai saistoma teisės aktų, kuriais reglamentuojama ECRIS sistema, ir teisės aktų, kuriais reglamentuojamas visų „eu-LISA“ valdomų didelės apimties IT sistemų plėtojimas, sukūrimas, eksploatavimas ir naudojimas.
8. Visas Projekto valdybos narių patirtas kelionių ir pragyvenimo išlaidas atlygina Agentūra ir šiuo atveju *mutatis mutandis* taikomas „eu-LISA“ darbo tvarkos taisyklių 10 straipsnis. Projekto valdybos sekretoriato funkcijas vykdo „eu-LISA“.
9. Projektavimo ir plėtojimo etapu 36 straipsnyje nurodyta ECRIS-TCN sistemos patariamoji grupė sudaroma iš nacionalinių ECRIS-TCN sistemos projektų vadovų ir jai pirmininkauja „eu-LISA“. Projektavimo ir plėtojimo etapu ji susitinka reguliariai, jei įmanoma, ne rečiau kaip kartą per mėnesį ir tai daro iki ECRIS-TCN sistemos veikimo pradžios. Po kiekvieno susitikimo ši grupė atsiskaito Projekto valdybai. Ji teikia technines ekspertines žinias, kad padėtų vykdyti Projekto valdybos užduotis, ir stebi, koks yra valstybių narių pasirengimo lygis.

10. Siekdama užtikrinti ECRIS-TCN laikomos informacijos konfidencialumą ir vientisumą, „eu-LISA“, bendradarbiaudama su valstybėmis narėmis, visada užtikrina tinkamas technines ir organizacines priemones, atsižvelgdama į naujausius technikos laimėjimus, įdiegimo kainą ir dėl tvarkymo kylančius pavojus.
11. „eu-LISA“ yra atsakinga už šias užduotis, susijusias su 4 straipsnio 1 dalies d punkte nurodyta ryšių infrastruktūra:
 - a) priežiūrą;
 - b) saugumą;
 - c) valstybių narių ir paslaugų teikėjo santykių koordinavimą.
12. Komisija atsako už visas kitas su ryšių infrastruktūra susijusias užduotis, visų pirma:
 - a) su biudžeto vykdymu susijusias užduotis;
 - b) pirkimus ir atnaujinimą;
 - c) sutartinius reikalus.
13. „eu-LISA“ plėtoja ir prižiūri ECRIS-TCN sistemoje laikomų duomenų kokybės tikrinimo mechanizmą, parengia ir tvarko susijusias procedūras ir reguliariai teikia ataskaitas valstybėms narėms. „eu-LISA“ reguliariai teikia Komisijai ataskaitas, kuriose aptariamos patirtos problemos ir nurodomos susijusios valstybės narės.
14. ECRIS-TCN sistemos operacijų valdymas apima visas užduotis, kurios reikalingos, kad ECRIS-TCN sistema veiktų pagal šį reglamentą, visų pirma pagal technines specifikacijas vykdant techninę priežiūrą ir darant techninius pakeitimus, būtinus siekiant užtikrinti pakankamą sistemos operacijų kokybės lygį.

15. „eu-LISA“ vykdo užduotis, susijusias su ECRIS-TCN sistemos ir ECRIS nuorodų sistemos techninio naudojimo mokymu.
16. Nedarant poveikio Europos Sąjungos pareigūnų tarnybos nuostatų 17 straipsniui, visiems savo darbuotojams, kurie turi dirbti su centrinėje sistemoje įrašytais duomenimis, „eu-LISA“ taiko tinkamas profesinės paslapties arba kitas lygiavertes konfidencialumo įsipareigojimus reglamentuojančias taisykles. Ta pareiga tebetaikoma ir darbuotojams išėjus iš tarnybos ar darbo arba nutraukus savo veiklą.

12 straipsnis

Valstybių narių pareigos

1. Kiekviena valstybė narė yra atsakinga už:
 - a) saugaus ryšio tarp jų nacionalinių nuosprendžių registų (...) bei pirštų atspaudų duomenų bazių ir nacionalinės centrinės duomenų perdavimo įstaigos užtikrinimą;
 - b) a punkte nurodyto ryšio plėtojimą, veikimą ir priežiūrą;
 - c) ryšio tarp jų nacionalinių sistemų ir ECRIS nuorodų sistemos užtikrinimą;
 - d) valdymą ir priemones, kad tinkamai įgalioti centrinių institucijų darbuotojai turėtų prieigą prie ECRIS-TCN sistemos pagal šį reglamentą, ir už tokių darbuotojų bei jų profilių sąrašo sudarymą ir nuolatinį jo atnaujinimą.
2. Kiekviena valstybė narė prieš leisdamą prieigos prie ECRIS-TCN sistemos teisę turinčių savo centrinių institucijų darbuotojams tvarkyti centrinėje sistemoje laikomus duomenis surengia jiems tinkamus mokymus, visų pirma susijusius su duomenų saugumu, duomenų apsaugos taisyklėmis ir atitinkamomis pagrindinėmis teisėmis.

Atsakomybė už duomenų naudojimą

1. Valstybės narės užtikrina, kad ECRIS-TCN sistemoje įrašyti duomenys būtų tvarkomi laikantis Reglamento (ES) 2016/679 arba Direktyvos (ES) 2016/680.
2. „eu-LISA“ užtikrina, kad ECRIS-TCN sistema būtų valdoma pagal šį reglamentą, 10 straipsnyje nurodytus įgyvendinimo aktus ir Reglamentą (EB) Nr. 45/2001 [arba jį pakeičiantį reglamentą]. Visų pirma nedarydama poveikio kiekvienos valstybės narės pareigoms „eu-LISA“ imasi būtinų priemonių, kad užtikrintų centrinės sistemos saugumą, taip pat centrinės sistemos ir nacionalinės centrinės duomenų perdavimo įstaigos ryšių infrastruktūros saugumą.
3. „eu-LISA“ praneša Europos Parlamentui, Tarybai, Komisijai ir Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnui apie priemones, kurių imasi pagal 2 dalį, kad ECRIS-TCN sistema pradėtų veikti.
4. Komisija supažindina valstybes nares ir visuomenę su 3 dalyje nurodyta informacija, skelbdama ją reguliariai atnaujinamoje viešojoje svetainėje.

Eurojustui, Europolui ir Europos prokuratūrai skirta prieiga

1. Eurojustas turi tiesioginę prieigą prie ECRIS-TCN sistemos 16 straipsnio įgyvendinimo tikslais ir kad galėtų vykdyti teisės aktais nustatytas savo užduotis, kaip nurodyta Tarybos sprendimo 2002/187/TVR, su pakeitimais ¹⁴, 3 straipsnyje, kad nustatytų valstybę (-es) narę (-es), turinčią (-ias) informacijos apie ankstesnius trečiųjų šalių piliečių apkaltinamuosius nuosprendžius.
2. Europolas turi tiesioginę prieigą prie ECRIS-TCN sistemos, kad galėtų vykdyti teisės aktais nustatytas savo užduotis, kaip nurodyta Reglamento 2016/794 4 straipsnio 1 dalies a, b, c, d, e ir h punktuose, kad nustatytų valstybę (-es) narę (-es), turinčią (-ias) informacijos apie ankstesnius trečiųjų šalių piliečių apkaltinamuosius nuosprendžius.
3. Europos prokuratūra turi tiesioginę prieigą prie ECRIS-TCN sistemos, kad galėtų vykdyti teisės aktais nustatytas savo užduotis, kaip nurodyta Reglamento (ES) 2017/1939 4 straipsnyje, kad nustatytų valstybę (-es) narę (-es), turinčią (-ias) informacijos apie ankstesnius trečiųjų šalių piliečių apkaltinamuosius nuosprendžius.
4. Nustačius atitiktį, rodančią valstybę (-es) narę (-es), turinčią (-ias) informacijos apie trečiosios šalies piliečio teistumą, Eurojustas, Europolas ir Europos prokuratūra gali kreiptis į tų valstybių narių nacionalines institucijas pasinaudodami atitinkamais kontaktais, užmegztais laikantis jų atitinkamų steigiamųjų teisės aktų, prašydami informacijos apie teistumą.
5. Kiekviena šiame straipsnyje nurodyta įstaiga atsako už tinkamai įgaliotų darbuotojų prieigos prie ECRIS-TCN sistemos valdymą ir susijusią tvarką pagal šį reglamentą ir taip pat atsako už tokių darbuotojų bei jų profilių sąrašo sudarymą ir nuolatinį jo atnaujinimą.

¹⁴ Nuoroda bus pakeista priėmus naują Reglamentą dėl Europos Sąjungos bendradarbiavimo baudžiamosios teisenos srityje agentūros (Eurojusto).

Eurojusto, Europolo ir Europos prokuratūros pareigos

1. Eurojustas, Europolas ir Europos prokuratūra įdiegia prisijungimo prie ECRIS-TCN sistemos technines priemones ir atsako už šio ryšio palaikymą.
2. Eurojustas, Europolas ir Europos prokuratūra prieš leisdami prieigos prie ECRIS-TCN sistemos teisę turintiems savo darbuotojams tvarkyti centrinėje sistemoje laikomus duomenis surengia jiems tinkamus mokymus. Tie mokymai visų pirma yra susiję su duomenų saugumu, duomenų apsaugos taisyklėmis ir atitinkamomis pagrindinėmis teisėmis.
3. Eurojustas, Europolas ir Europos prokuratūra užtikrina, kad jų pagal šį reglamentą tvarkomi asmens duomenys būtų apsaugoti laikantis taikytinų duomenų apsaugos nuostatų.

Trečiųjų šalių ir tarptautinių organizacijų kontaktinis punktas

1. Trečiosios šalys ir tarptautinės organizacijos baudžiamojo proceso vykdymo tikslais gali teikti prašymus Eurojustui pateikti informaciją apie ankstesnius trečiųjų šalių piliečių apkaltinamuosius nuosprendžius. Tuo tikslu jos naudoja šio reglamento priede pateiktą standartinę formą.
2. Gavęs 1 dalyje nurodytą prašymą, Eurojustas naudojasi ECRIS-TCN sistema, kad nustatytų, kuri (-ios) valstybė (-ės) narė (-ės), jei tokia (tokios) yra, turi su atitinkamu trečiosios šalies piliečiu susijusios informacijos apie teistumą.
3. Jei atitikties nėra, Eurojustas informuoja apie tai trečiąją šalį arba tarptautinę organizaciją, kai Eurojustas yra sudaręs ar pasirašęs bendradarbiavimo susitarimą, susitarimo memorandumą ar susitarimo raštą su ta šalimi ar tarptautine organizacija.
4. Jei atitiktis yra, Eurojustas kreipiasi į valstybę (-es) narę (-es), kuri (-ios) turi informacijos apie atitinkamo trečiosios šalies piliečio teistumą, dėl to, ar ji sutiktų su tuo, kad Eurojustas praneštų trečiajai šaliai arba tarptautinei organizacijai atitinkamos (-ų) valstybės (-ių) narės (-ių) pavadinimą. Gavęs tokį sutikimą, Eurojustas praneša trečiajai šaliai arba tarptautinei organizacijai atitinkamos (-ų) valstybės (-ių) narės (-ių), kuri (-ios) turi informacijos apie atitinkamo trečiosios šalies piliečio teistumą, pavadinimą ir informuoja tą trečiąją šalį arba tarptautinę organizaciją apie tai, kaip ji gali pateikti prašymą dėl išrašo iš tos (-ų) valstybės (-ių) narės (-ių) nuosprendžių registro pagal taikytinas procedūras.

16a straipsnis

Informacijos teikimas trečiajai šaliai, tarptautinei organizacijai ar privačiajam subjektui

Nei Eurojustas, Europolas, Europos prokuratūra, nei jokia valstybės narės centrinė institucija negali perduoti iš ECRIS-TCN sistemos gautos informacijos apie trečiosios šalies pilietį arba informacijos apie valstybę narę, kuri gali turėti tokios informacijos, arba leisti ja naudotis jokiai trečiajai šaliai, tarptautinei organizacijai arba privačiajam subjektui be tos valstybės narės sutikimo.

17 straipsnis

Duomenų saugumas

1. „eu-LISA“ imasi būtinų priemonių, kad užtikrintų ECRIS-TCN sistemos saugumą, nedarydama poveikio kiekvienos valstybės narės atsakomybei ir atsižvelgdama į saugumo priemones, nurodytas 3 dalyje.
2. ECRIS-TCN sistemos eksploatavimo klausimu „eu-LISA“ imasi būtinų priemonių, kad pasiektų 3 dalyje nustatytus tikslus ir, be kita ko, priimtų saugumo planą, veiklos tęstinumo bei veiklos atkūrimo po ekstremaliųjų įvykių planą, ir užtikrina, kad nutrūkus įdiegtų sistemų darbui būtų galima atkurti jų veikimą.
3. Valstybės narės užtikrina duomenų saugumą iki jų perdavimo nacionalinei centrinei duomenų perdavimo įstaigai, taip pat perdavimo jai ir gavimo iš jos metu. Konkrečiai kiekviena valstybė narė:
 - a) fiziškai apsaugo duomenis, be kita ko, parengdama nenumatytų atvejų planus ypatingos svarbos infrastruktūrai apsaugoti;
 - b) neleidžia neįgaliotiems asmenims prieiti prie nacionalinių įrenginių, kuriuose valstybė narė vykdo operacijas, susijusias su ECRIS-TCN sistema;
 - c) užkerta kelią neteisėtam duomenų laikmenų skaitymui, kopijavimui, keitimui arba šalinimui;

- d) užkerta kelią neteisėtam duomenų įvedimui ir neteisėtam saugomų asmens duomenų tikrinimui, keitimui arba ištrynimui;
- e) užkerta kelią neleistinam duomenų tvarkymui ECRIS-TCN sistemoje ir neleistinam ECRIS-TCN sistemoje tvarkomų duomenų keitimui ar ištrynimui;
- f) užtikrina, kad asmenys, kuriems suteikta prieiga prie ECRIS-TCN sistemos, galėtų priėti tik prie tų duomenų, kuriems taikomas jų prieigos leidimas, tik nurodant asmeninę naudotojo tapatybę ir taikant konfidencialias prieigos formas;
- g) užtikrina, kad visos institucijos, turinčios prieigos prie ECRIS-TCN sistemos teisę, sukurtų aprašus, kuriuose būtų nurodytos asmenų, turinčių teisę įvesti, keisti, trinti, tikrinti duomenis ir jų ieškoti, funkcijos bei pareigos, ir pareikalavus nepagrįstai nedelsdamos pateiktų šiuos aprašus 26 straipsnyje nurodytoms priežiūros institucijoms;
- h) užtikrina galimybę tikrinti ir nustatyti, kurioms įstaigoms asmens duomenys gali būti perduodami naudojantis duomenų perdavimo įranga;
- i) užtikrina, kad būtų galima patikrinti ir nustatyti, kokius duomenis, kada, kas ir koku tikslu tvarkė ECRIS-TCN sistemoje;
- j) užkerta kelią neleistinam asmens duomenų skaitymui, kopijavimui, keitimui ar trynimui, kai asmens duomenys perduodami į ECRIS-TCN sistemą arba iš jos arba kai gabenamos duomenų laikmenos, visų pirma naudojant tinkamus šifravimo būdus;
- k) stebi šioje dalyje nurodytų saugumo priemonių efektyvumą ir imasi būtinų su vidaus stebėsena susijusių organizacinių priemonių, kad būtų užtikrintas šio reglamento nuostatų laikymasis.

Atsakomybė

1. Kiekvienas asmuo arba kiekviena valstybė narė, patyrusi materialinę arba nematerialinę žalą dėl neteisėtos duomenų tvarkymo operacijos ar kokio nors kito veiksmo, nesuderinamo su šiuo reglamentu, turi teisę iš valstybės narės, atsakingos už patirtą žalą, arba iš „eu-LISA“, atsakingos už patirtą žalą, kai ji nesilaiko šiame reglamente ar Reglamente 45/2001 nustatytų įsipareigojimų, gauti kompensaciją. Ta valstybė narė arba „eu-LISA“ iš dalies arba visiškai atleidžiama nuo atsakomybės, jei įrodo, kad ji nėra atsakinga už įvykį, dėl kurio buvo padaryta ta žala.
2. Jeigu dėl to, kad valstybė narė, Eurojustas, Europolas ar Europos prokuratūra nesilaiko savo įsipareigojimų pagal šį reglamentą, padaroma žala ECRIS-TCN sistemai, ta valstybė narė arba įstaiga laikoma atsakinga už tą žalą, tais atvejais ir ta apimtimi, kuria „eu-LISA“ arba kita ECRIS-TCN sistemoje dalyvaujanti valstybė narė nesiėmė deramų priemonių, kad neleistų tai žalai atsirasti arba kuo labiau sumažintų jos poveikį.
3. Kompensacijos reikalavimus valstybei narei už 1 ir 2 dalyse nurodytą žalą reglamentuoja pažeidimu kaltinamos valstybės narės nacionalinė teisė. Kompensacijos reikalavimams, skirtiems „eu-LISA“ už 1 ir 2 dalyse nurodytą žalą, taikomos Sutartyse nustatytos sąlygos.

19 straipsnis

Savikontrolė

Valstybės narės užtikrina, kad kiekviena centrinė institucija imtųsi priemonių, būtinų užtikrinti, kad būtų laikomasi šio reglamento nuostatų, ir prireikus bendradarbiautų su priežiūros institucija ir nacionaline priežiūros institucija.

20 straipsnis

Sankcijos

[išbraukta]

V SKYRIUS

Su duomenų apsauga susijusios teisės ir priežiūra

21 straipsnis

Duomenų valdytojai ir duomenų tvarkytojai

1. Kiekviena valstybės narės centrinė institucija laikoma duomenų valdytoja pagal Reglamentą 2016/679 arba Direktyvą (ES) 2016/680 tos valstybės narės asmens duomenų tvarkymo atžvilgiu pagal šį reglamentą.
2. „eu-LISA“ laikoma duomenų tvarkytoja pagal Reglamentą (EB) Nr. 45/2001, kiek tai susiję su asmens duomenimis, kuriuos į centrinę sistemą įveda valstybės narės.

22 straipsnis

Asmens duomenų tvarkymo tikslas

1. Į centrinę sistemą įtraukti duomenys tvarkomi tik siekiant nustatyti valstybę (-es) narę (-es), turinčią (-ias) informacijos apie trečiųjų šalių piliečių teistumą.
2. Prieiga prie ECRIS-TCN sistemos suteikiama tik tinkamai įgaliotiems centrinių institucijų darbuotojams ir išimties tvarka – tinkamai įgaliotiems 14 straipsnyje nurodytų įstaigų darbuotojams, kurie turi prieigą prie ECRIS-TCN sistemos 5 straipsnyje nurodytų duomenų tikrinimo tikslu. Prieiga ribojama tiek, kiek tai būtina užduotims vykdyti siekiant 1 dalyje nurodyto tikslo, ir proporcingai siekiamiems tikslams.

Prieigos, taisymo ir trynimo teisė

1. Su Reglamento (ES) 2016/679 15, 16, 17 ir 18 straipsniuose ir Direktyvos (ES) 2016/680 14 ir 16 straipsniuose nustatytomis teisėmis susiję trečiųjų šalių piliečių prašymai gali būti teikiami bet kurios valstybės narės centrinei institucijai.
2. Kai prašymas pateikiamas kitai valstybei narei nei apkaltinamąjį nuosprendį priėmusi valstybė narė, prašymą gavusi valstybė narė jį persiunčia apkaltinamąjį nuosprendį priėmusiai valstybei narei. Gavusi prašymą, apkaltinamąjį nuosprendį priėmusi valstybė narė nepagrįstai nedelsdama patikrina duomenų tikslumą ir jų tvarkymo teisėtumą ECRIS-TCN sistemoje.
3. Jeigu paaiškėja, kad į ECRIS-TCN sistemą įrašyti duomenys yra netikslūs arba buvo tvarkomi neteisėtai, apkaltinamąjį nuosprendį priėmusi valstybė narė pagal 9 straipsnį šiuos duomenis ištaiso arba ištrina. Apkaltinamąjį nuosprendį priėmusi valstybė narė arba, kai taikytina, prašymą gavusi valstybė narė atitinkamam asmeniui nepagrįstai nedelsdama raštu patvirtina, kad imtasi veiksmų su tuo asmeniu susijusiems duomenims ištaisyti arba ištrinti.
4. Jeigu apkaltinamąjį nuosprendį priėmusi valstybė narė nesutinka, kad į ECRIS-TCN sistemą įrašyti duomenys yra netikslūs arba kad jie buvo tvarkomi neteisėtai, ta valstybė narė nepagrįstai nedelsdama priima sprendimą, kuriame atitinkamam asmeniui raštu paaiškina, kodėl ji netaisys arba neištrins su juo susijusių duomenų.
5. Pagal 4 dalį sprendimą priėmusi valstybė narė atitinkamam asmeniui taip pat pateikia informaciją, kurioje paaiškinama, kokių veiksmų tas asmuo gali imtis, jeigu pagal 4 dalį pateiktas išaiškinimas jam nepriimtinas. Ji informuoja, kaip pateikti tos valstybės narės kompetentingoms institucijoms arba teismams ieškinį arba skundą ir gauti bet kokią pagalbą, be kita ko, iš priežiūros institucijų, kuri numatyta tos valstybės narės nacionalinėje teisėje.

6. Visuose pagal 1 ir 2 dalis pateiktuose prašymuose pateikiama informacija, būtina atitinkamo asmens tapatybei nustatyti. Tokia informacija naudojama tik tam, kad būtų leista naudotis 1 ir 2 dalyse nurodytomis teisėmis, vėliau ji nedelsiant ištrinama.
7. Kai asmuo prašo pateikti jo duomenis pagal 2 dalį, centrinė institucija rašytiniame dokumente užfiksuoja, kad toks prašymas buvo pateiktas, kaip jis buvo išnagrinėtas ir kokia institucija jį nagrinėjo.

24 straipsnis

Bendradarbiavimas užtikrinant teises į duomenų apsaugą

1. Valstybių narių centrinės institucijos bendradarbiauja tarpusavyje siekdamos užtikrinti pagarbą 23 straipsnyje nustatytoms teisėms.
2. Kiekvienoje valstybėje narėje priežiūros institucija, gavusi prašymą, suteikia atitinkamam asmeniui informacijos apie tai, kaip pasinaudoti savo teise į su juo susijusių duomenų taisymą arba ištrynimą.
3. Siekdama šių tikslų, duomenis perdavusios valstybės narės priežiūros institucija ir prašymą gavusių valstybių narių priežiūros institucijos bendradarbiauja tarpusavyje.

25 straipsnis

Teisių gynimo priemonės *[išbraukta]*

Priežiūros institucijos vykdoma priežiūra

1. Kiekviena valstybė narė užtikrina, kad pagal Reglamento 2016/679 51 straipsnį arba Direktyvos (ES) 2016/680 41 straipsnį paskirta priežiūros institucija ar institucijos stebėtu, ar atitinkama valstybė narė teisėtai tvarko 6 straipsnyje nurodytus asmens duomenis, įskaitant jų perdavimą į ECRIS-TCN sistemą ir iš jos.
2. Priežiūros institucija užtikrina, kad ne rečiau kaip kas ketverius metus nuo ECRIS-TCN sistemos veikimo pradžios pagal atitinkamus tarptautinius audito standartus būtų atliekamas nacionalinių nuosprendžių registrų ir pirštų atspaudų duomenų bazėse vykdomų duomenų tvarkymo operacijų auditas.
3. Valstybės narės užtikrina, kad jų priežiūros institucija turėtų pakankamai išteklių šiuo reglamentu jai pavestoms užduotims atlikti.
4. Kiekviena valstybė narė teikia priežiūros institucijų prašomą informaciją, visų pirma informaciją apie pagal 12, 13 ir 17 straipsnius vykdytą veiklą. Kiekviena valstybė narė suteikia priežiūros institucijoms prieigos prie savo įrašų teisę pagal 29 straipsnį ir leidžia joms bet kuriuo metu patekti į visas savo su ECRIS-TCN sistema susijusias patalpas.

27 straipsnis

Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūno vykdoma priežiūra

1. Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnas stebi, kad „eu-LISA“ asmens duomenų tvarkymo veikla, susijusi su ECRIS-TCN sistema, būtų vykdoma laikantis šio reglamento.
2. Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnas užtikrina, kad ne rečiau kaip kas ketverius metus pagal atitinkamus tarptautinius audito standartus būtų atliekamas agentūros vykdomos asmens duomenų tvarkymo veiklos auditas. To audito ataskaita siunčiama Europos Parlamentui, Tarybai, „eu-LISA“, Komisijai, priežiūros institucijoms ir nacionalinėms priežiūros institucijoms. „eu-LISA“ suteikiama galimybė prieš patvirtinant ataskaitą pateikti pastabas.
3. „eu-LISA“ bet kada suteikia Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnui prašomą informaciją, priėmimą prie visų dokumentų ir savo įrašų, nurodytų 29 straipsnyje, ir leidžia jam patekti į visas savo patalpas.

28 straipsnis

Priežiūros institucijų ir Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūno bendradarbiavimas

Turėtų būti užtikrinta suderinta priežiūra pagal [naujo duomenų apsaugos reglamento, skirto Sąjungos institucijoms ir įstaigoms] 62 straipsnį.

Registracijos įrašų tvarkymas

1. „eu-LISA“ ir kompetentingos institucijos pagal savo atitinkamus įgaliojimus užtikrina, kad visos duomenų tvarkymo operacijos ECRIS-TCN sistemoje būtų registruojamos pagal 2 dalį, kad būtų galima patikrinti prašymo priimtinumą, stebėti duomenų vientisumą, saugumą ir tvarkymo teisėtumą, taip pat vykdyti savikontrolę.
2. Registracijos įrašė nurodoma:
 - a) prašymo prieiti prie ECRIS-TCN sistemos duomenų tikslas;
 - b) perduoti duomenys, kaip nurodyta 5 straipsnyje;
 - c) nacionalinės bylos numeris;
 - d) operacijos data ir tikslus laikas;
 - e) užklausai naudoti duomenys;
 - f) paiešką atlikusio pareigūno identifikavimo ženklas.
3. Iš duomenų tikrinimo ir atskleidimo registracijos įrašo turi būti įmanoma nustatyti tokių operacijų pagrindimą.
4. Registracijos įrašas naudojamas tik duomenų tvarkymo teisėtumo stebėsenai atlikti ir siekiant užtikrinti duomenų vientisumą ir saugumą. 34 straipsnyje nurodytai stebėsenai ir vertinimui gali būti naudojami tik tokie registracijos įrašai, kuriuose nėra asmens duomenų. Tie registracijos įrašai tinkamomis priemonėmis apsaugomi nuo neleistinos prieigos ir po vienerių metų ištrinami, jei jie yra nebereikalingi jau prasidėjusioms stebėsenos procedūroms.
5. Gavusi prašymą „eu-LISA“ be nepagrįsto delsimo pateikia savo duomenų tvarkymo registracijos įrašus centrinėms institucijoms.

6. Už prašymo priimtimumo tikrinimą, duomenų tvarkymo teisėtumo, duomenų vientisumo ir saugumo stebėseną atsakingos kompetentingos nacionalinės priežiūros institucijos, vykdydamos savo pareigas, pateikusios prašymą, gali su tais registracijos įrašais susipažinti. Gavusios prašymą centrinės institucijos be nepagrįsto delsimo pateikia savo duomenų tvarkymo registracijos įrašus kompetentingoms priežiūros institucijoms.

VI SKYRIUS

Baigiamosios nuostatos

30 straipsnis

Duomenų naudojimas ataskaitoms ir statistikai

1. Tinkamai įgalioti „eu-LISA“, kompetentingų institucijų ir Komisijos darbuotojai turi prieigą prie ECRIS-TCN sistemoje tvarkomų duomenų tik ataskaitų teikimo ir statistikos tikslais nematydami atskirų asmenų tapatybės.
2. Atsižvelgdama į 1 dalį, „eu-LISA“ sukuria ir savo techninėje (-ėse) stotyje (-yse) įdiegia centrinę saugyklą, kurios prieglobą teikia ir kurioje saugomi 1 dalyje nurodyti duomenys, iš kurių neturėtų būti įmanoma nustatyti atskirų asmenų tapatybės ir kurie būtų tinkami individualiems poreikiams pritaikytų ataskaitų ir statistinių duomenų rengimui. Prieiga prie centrinės saugyklos suteikiama naudojant saugią prieigą ir užtikrinant prieigos ir konkrečių naudotojų profilių kontrolę tik ataskaitų ir statistikos tikslais.
3. Vadovaujantis 35 straipsnio 2 dalyje nurodyta nagrinėjimo procedūra, priimamos išsamios centrinės saugyklos veikimo taisyklės ir saugyklai taikytinos duomenų apsaugos ir saugumo taisyklės.
4. „eu-LISA“ nustatytos 34 straipsnyje nurodytos procedūros, kurių paskirtis – stebėti ECRIS-TCN sistemos ir ECRIS nuorodų sistemos veikimą, apima galimybę reguliariai rengti statistinius duomenis stebėsenos tikslais.

Kiekvieną mėnesį „eu-LISA“ pateikia Komisijai statistinius duomenis, iš kurių neįmanoma nustatyti atskirų asmenų tapatybės, susijusius su informacijos iš nuosprendžių registru, gautos per ECRIS-TCN sistemą ir ECRIS nuorodų sistemą, registravimu, saugojimu ir keitimusi. Komisijos prašymu „eu-LISA“ jai teikia konkrečių aspektų, susijusių su šio reglamento įgyvendinimu, statistinius duomenis.

5. Valstybės narės teikia „eu-LISA“ statistinius duomenis, būtinus jos pareigoms, nustatytoms šiame straipsnyje, atlikti.

Jos teikia Komisijai statistinius duomenis dėl nuteistų trečiųjų šalių piliečių skaičiaus, taip pat jų teritorijoje priimtų trečiųjų šalių piliečių apkaltinamųjų nuosprendžių skaičiaus.

31 straipsnis

Išlaidos

1. Su centrinės sistemos, ryšių infrastruktūros, sąsajos programinės įrangos ir ECRIS nuorodų sistemos sukūrimu ir eksploatavimu susijusios išlaidos padengiamos iš Sąjungos bendrojo biudžeto.
2. Eurojusto, Europolo ir Europos prokuratūros prisijungimo prie ECRIS-TCN sistemos išlaidos padengiamos iš šių įstaigų biudžeto.
3. Valstybės narės padengia kitas išlaidas, visų pirma išlaidas, patirtas dėl veikiančių nacionalinių nuosprendžių registru, pirštų atspaudų duomenų bazių ir centrinių institucijų prijungimo prie ECRIS-TCN sistemos, ir ECRIS nuorodų sistemos prieglobos išlaidas.

32 straipsnis

Pranešimai

Valstybės narės praneša „eu-LISA“ apie savo centrines institucijas, kurios turi teisę įvesti, keisti, trinti, tikrinti duomenis arba jų ieškoti. „eu-LISA“ kiekvienais metais skelbia šių centrinių institucijų sąrašą.

33 straipsnis

Duomenų įvedimas ir veikimo pradžia

1. Komisija nustato datą, kurią valstybės narės turi pradėti įvesti 5 straipsnyje nurodytus duomenis į ECRIS-TCN sistemą, jei yra įvykdytos šios sąlygos:
 - a) priimtos 10 straipsnyje nurodytos priemonės;
 - b) valstybės narės patvirtino techninius ir teisinius susitarimus rinkti ir į ECRIS-TCN sistemą perduoti 5 straipsnyje nurodytus duomenis ir pranešė apie juos Komisijai;
 - c) „eu-LISA“, bendradarbiaudama su valstybėmis narėmis, atliko išsamų ECRIS-TCN sistemos bandymą naudodamasi bandymų duomenimis.
2. Komisija, nustačiusi duomenų įvedimo pradžios datą pagal 1 dalį, praneša šią datą valstybėms narėms. Per du mėnesius nuo tos dienos valstybės narės įveda 5 straipsnyje nurodytus duomenis į ECRIS-TCN sistemą, atsižvelgdamos į 38 straipsnio 2 dalį.
3. Pasibaigus 2 dalyje nurodytam laikotarpiui, „eu-LISA“, bendradarbiaudama su valstybėmis narėmis, atlieka galutinį ECRIS-TCN sistemos bandymą.

4. Kai 3 dalyje nurodytas bandymas sėkmingai užbaigiamas ir „eu-LISA“ mano, kad sistema yra parengta pradėti veikti, ji praneša apie tai Komisijai. Komisija informuoja Europos Parlamentą ir Tarybą apie bandymo rezultatus ir nusprendžia dėl dienos, nuo kurios ECRIS-TCN sistema pradės veikti.
5. Komisijos sprendimas dėl veikimo pradžios datos, kaip nurodyta 4 dalyje, skelbiamas Oficialiajame leidinyje.
6. Valstybės narės pradeda naudoti ECRIS-TCN sistemą nuo tos dienos, kurią Komisija nustato pagal 5 dalį.

34 straipsnis

Stebėseną ir vertinimas

1. „eu-LISA“ užtikrina, kad būtų nustatytos procedūros ECRIS-TCN sistemos plėtojimui, atsižvelgiant į planavimo tikslus ir išlaidas, stebėti ir ECRIS-TCN sistemos ir ECRIS nuorodų sistemos veikimui stebėti pagal siekiamus techninių rezultatų, sąnaudų veiksmingumo, saugumo ir paslaugų kokybės tikslus.
2. Sistemos veikimo stebėsenos ir jos techninės priežiūros tikslais „eu-LISA“ turi prieigą prie būtinos informacijos, susijusios su ECRIS-TCN sistemoje ir ECRIS nuorodų sistemoje atliekamomis duomenų tvarkymo operacijomis.

3. Praėjus [šešioms mėnesiams nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos] ir vėliau kas šešis mėnesius per plėtojimo etapą „eu-LISA“ teikia Europos Parlamentui ir Tarybai ataskaitą apie ECRIS-TCN sistemos ir ECRIS nuorodų sistemos plėtojimo pažangą. Šioje ataskaitoje pateikiama informacija apie patirtas išlaidas ir informacija apie visų rūšių riziką, kuri gali turėti įtakos bendroms sistemos išlaidoms. Pasibaigus plėtojimo etapui, Europos Parlamentui ir Tarybai teikiama ataskaita, kurioje paaiškinama, kaip buvo pasiekti, visų pirma, su planavimu ir išlaidomis susiję tikslai, taip pat pagrindžiami bet kokie nukrypimai.
4. Praėjus dvejiems metams nuo ECRIS-TCN sistemos veikimo pradžios ir vėliau kasmet „eu-LISA“ teikia Komisijai ECRIS-TCN sistemos ir ECRIS nuorodų sistemos techninio veikimo ataskaitą, įskaitant jų saugumą, remdamasi visų pirma ECRIS-TCN sistemos veikimo ir naudojimo statistika ir statistika, susijusia su keitimosi iš nuosprendžių registru per ECRIS nuorodų sistemą gauta informacija.
5. Praėjus ketveriems metams nuo ECRIS-TCN sistemos veikimo pradžios ir vėliau kas ketverius metus Komisija parengia bendrąjį ECRIS-TCN sistemos ir ECRIS nuorodų sistemos įvertinimą. Jame įvertinamas reglamento taikymas, apsvarstomi tikslų įgyvendinimo rezultatai ir poveikis pagrindinėms teisėms, įvertinamas nuolatinis sistemos loginio pagrindo tinkamumas, ECRIS-TCN sistemos tinkamam veikimui naudojamų biometrinių duomenų tinkamumas, sistemos saugumas ir poveikis būsimoms operacijoms, taip pat pateikiamos visos reikalingos rekomendacijos. Komisija vertinimo ataskaitą perduoda Europos Parlamentui, Tarybai, Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnui ir Europos Sąjungos pagrindinių teisių agentūrai.

- 5a. 5 dalyje nurodytame pirmame bendrajame įvertinime įvertinama:
- a) tai, ar tikslinga, būtina ir proporcinga į ECRIS-TCN sistemą įtraukti nuteistų asmenų, kurie yra Sąjungos piliečiai, kaip apibrėžta SESV 20 straipsnio 1 dalyje, ir kurie turi dviejų ar daugiau Sąjungos valstybių narių pilietybę, bet ne trečiosios šalies pilietybę, tapatybės informaciją;
 - b) galimybė kai kurioms valstybėms narėms toliau naudoti savo nacionalinę ECRIS sistemos programinę įrangą, kaip nurodyta 4 straipsnyje;
 - c) pirštų atspaudų įtraukimas į ECRIS-TCN sistemą, visų pirma 5 straipsnio 1 dalies b punkto ii papunktyje nurodytų minimalių kriterijų taikymas.

Prireikus prie įvertinimo pridedami pasiūlymai dėl teisėkūros procedūra priimamų aktų. Vėlesni bendrieji įvertinimai gali apimti vieno iš šių dviejų aspektų arba jų abiejų vertinimą.

6. Valstybės narės, Eurojustas, Europolas ir Europos prokuratūra teikia „eu-LISA“ ir Komisijai informaciją, būtiną 3, 4 ir 5 dalyse nurodytoms ataskaitoms parengti, pagal kiekybinius rodiklius, kuriuos iš anksto nustato Komisija ir (arba) „eu-LISA“. Ta informacija neturi trikdyti darbo metodų ar apimti informacijos, atskleidžiančios paskirtų institucijų šaltinius, darbuotojus arba tyrimus.
7. „eu-LISA“ teikia Komisijai informaciją, kuri būtina 5 dalyje nurodytiems bendriesiems įvertinimams parengti.

35 straipsnis

Komiteto procedūra

1. Komisijai padeda komitetas. Tas komitetas – tai komitetas, kaip nustatyta Reglamente (ES) Nr. 182/2011 ¹⁵.
2. Kai daroma nuoroda į šią dalį, taikomas Reglamento (ES) Nr. 182/2011 5 straipsnis.
Jei komitetas nuomonės nepateikia, įgyvendinimo akto projektas nepriimamas ¹⁶.

36 straipsnis

Patariamoji grupė

„eu-LISA“ sudaro patariamąją grupę siekdama gauti ekspertinių žinių, susijusių su ECRIS-TCN sistema ir ECRIS nuorodų sistema, kurios ypač svarbios rengiant metinę darbo programą ir metinę veiklos ataskaitą. Projektavimo ir plėtojimo etape taikomas 11 straipsnis.

¹⁵ 2011 m. vasario 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 182/2011, kuriuo nustatomos valstybių narių vykdomos Komisijos naudojimosi įgyvendinimo įgaliojimais kontrolės mechanizmų taisyklės ir bendrieji principai (OL L 55, 2011 2 28, p. 13).

¹⁶ Komisija laikosi išlygos dėl nuostatos dėl nuomonės nepateikimo.

Reglamento (ES) Nr. 1077/2011 pakeitimas

Reglamentas (ES) Nr. 1077/2011 iš dalies keičiamas taip:

(12) 1 straipsnio 2 dalis pakeičiama taip:

„2. Agentūra yra atsakinga už Šengeno informacinės sistemos, Vizų informacinės sistemos, EURODAC, [atvykimo ir išvykimo sistemos], [ETIAS], [automatizuotos tarptautinės apsaugos prašymų registravimo, stebėsenos ir paskirstymo mechanizmo sistemos], ECRIS-TCN sistemos ir ECRIS nuorodų sistemos operacijų valdymą.“

(13) Įterpiamas šis straipsnis:

„5a straipsnis

Su ECRIS-TCN sistema susijusios užduotys

ECRIS-TCN sistemos ir ECRIS nuorodų sistemos atžvilgiu Agentūra vykdo:

a) Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) XXX/20XX jai nustatytas užduotis*;

užduotis, susijusias su ECRIS-TCN sistemos ir ECRIS nuorodų sistemos techninio naudojimo mokymu.

* Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. XXX/20XX, kuriuo Europos nuosprendžių registru informacinei sistemai papildyti ir paremti sukuriama centralizuota valstybių narių, turinčių informacijos apie priimtus trečiųjų šalių piliečių arba asmenų be pilietybės apkaltinamuosius nuosprendžius, nustatymo sistema (ECRIS-TCN sistema) ir kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 1077/2011 (OL L ...).“

7 straipsnio 5 dalis pakeičiama taip:

„5. Su ryšių sistemos operacijų valdymu susijusios užduotys gali būti pavestos privačiojo sektoriaus išorės subjektams ar įstaigoms laikantis Reglamento (EB, Euratomas) Nr. 966/2012. Tokiu atveju tinklo paslaugų teikėjui yra privalomos 4 dalyje nurodytos saugumo priemonės; jis neturi jokių galimybių prieiti prie SIS II, VIS, „Eurodac“, [AIS], [ETIAS], [automatizuotos tarptautinės apsaugos prašymų registravimo, stebėsenos ir paskirstymo mechanizmo sistemos], ECRIS-TCN sistemos operacijų duomenų ar prie su SIS II susijusių SIRENE duomenų.

(14) 8 straipsnio 1 dalis pakeičiama taip:

„1. Agentūra vykdo mokslinių tyrimų, susijusių su SIS II, VIS, „Eurodac“, [AIS], [ETIAS], [automatizuotos tarptautinės apsaugos prašymų registravimo, stebėsenos ir paskirstymo mechanizmo sistemos], ECRIS-TCN sistemos ir kitų didelės apimties IT sistemų operacijų valdymu, eigos stebėseną.“

(15) 12 straipsnio 1 dalis iš dalies keičiama taip:

a) po s punkto įterpiamas naujas sa punktas:

„sa) priima ECRIS-TCN sistemos kūrimo ataskaitas pagal X.X.X. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. XXX/20XX, kuriuo Europos nuosprendžių registrų informacinei sistemai papildyti ir paremti sukuriama centralizuota valstybių narių, turinčių informacijos apie priimtus trečiųjų šalių piliečių arba asmenų be pilietybės apkaltinamuosius nuosprendžius, nustatymo sistema (ECRIS-TCN sistema) ir kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 1077/2011 (OL L ...) 34 straipsnio 3 dalį.“

t punktas pakeičiamas taip:

„t) priima SIS II techninio veikimo ataskaitas atitinkamai pagal Reglamento (EB) Nr. 1987/2006 50 straipsnio 4 dalį ir Sprendimo 2007/533/TVR 66 straipsnio 4 dalį [arba XX Europos Parlamento ir Tarybos reglamento XX dėl Šengeno informacinės sistemos (SIS) sukūrimo, eksploatavimo ir naudojimo patikrinimams kertant sieną, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 515/2014 ir panaikinamas Reglamentas (EB) Nr. 1987/2006, 54 straipsnio 7 dalį ir XX Europos Parlamento ir Tarybos Reglamento XX dėl Šengeno informacinės sistemos (SIS) sukūrimo, eksploatavimo ir naudojimo policijos bendradarbiavimui ir teisminiam bendradarbiavimui baudžiamosiose bylose, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 515/2014 ir panaikinamas Reglamentas (EB) Nr. 1986/2006, Tarybos sprendimas 2007/533/TVR ir Komisijos sprendimas 2010/261/ES, 71 straipsnio 7 dalį] ir VIS techninio veikimo ataskaitas pagal Reglamento (EB) Nr. 767/2008 50 straipsnio 3 dalį ir Sprendimo 2008/633/TVR 17 straipsnio 3 dalį, [AIS techninio veikimo ataskaitas pagal XXX Reglamento (ES) XX/XX 64 straipsnio 4 dalį, ETIAS techninio veikimo ataskaitas pagal XXX Reglamento (ES) XX/XX 81 straipsnio 4 dalį ir ECRIS-TCN sistemos bei ECRIS nuorodų sistemos techninio veikimo ataskaitas pagal Reglamento (ES) XX/XXX 34 straipsnio 4 dalį;“;

v punktas pakeičiamas taip:

„v) priima oficialias pastabas dėl Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūno audito ataskaitų pagal Reglamento (EB) Nr. 1987/2006 45 straipsnio 2 dalį, Reglamento (EB) Nr. 767/2008 42 straipsnio 2 dalį ir Reglamento (ES) Nr. 603/2013 31 straipsnio 2 dalį, XXX Reglamento (ES) Nr. XX/XX [, kuriuo sukuriama AIS] 50 straipsnio 2 dalį, XXX Reglamento (ES) Nr. XX/XX [, kuriuo sukuriama ETIAS] 57 straipsnį ir Reglamento (ES) Nr. XX/XXXX [, kuriuo sukuriama ECRIS-TCN sistema] 27 straipsnio 2 dalį ir užtikrina, kad būtų imtasi tinkamų tolesnių veiksmų atsižvelgiant į audito rezultatus;“;

po xa papunkčio įterpiamas šis papunktis:

„xb) skelbia su ECRIS-TCN sistema ir ECRIS nuorodų sistema susijusius statistinius duomenis pagal Reglamento XXXX/XX 30 straipsnį;“; .

y punktas pakeičiamas taip:

„y) užtikrina, kad kasmet būtų skelbiamas kompetentingų institucijų, įgaliotų tiesiogiai ieškoti duomenų, esančių SIS II, sąrašas pagal Reglamento (EB) Nr. 1987/2006 31 straipsnio 8 dalį ir Sprendimo 2007/533/TVR 46 straipsnio 8 dalį, kartu su nacionalinių SIS II sistemų tarnybų (toliau – N.SIS II) ir SIRENE biurų sąrašu, kaip nurodyta atitinkamai Reglamento (EB) Nr. 1987/2006 7 straipsnio 3 dalyje ir Sprendimo 2007/533/TVR 7 straipsnio 3 dalyje [arba pagal XX Europos Parlamento ir Tarybos reglamento XX dėl Šengeno informacinės sistemos (SIS) sukūrimo, eksploatavimo ir naudojimo patikrinimams kertant sieną, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 515/2014 ir panaikinamas Reglamentas (EB) Nr. 1987/2006, 36 straipsnio 8 dalį ir pagal XX Europos Parlamento ir Tarybos Reglamento XX dėl Šengeno informacinės sistemos (SIS) sukūrimo, eksploatavimo ir naudojimo policijos bendradarbiavimui ir teisminiam bendradarbiavimui baudžiamosiose bylose, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 515/2014 ir panaikinamas Reglamentas (EB) Nr. 1986/2006, Tarybos sprendimas 2007/533/TVR ir Komisijos sprendimas 2010/261/ES, 53 straipsnio 8 dalį, kartu su nacionalinių SIS II sistemų tarnybų (N.SIS II) ir SIRENE biurų sąrašu, kaip nurodyta XX Europos Parlamento ir Tarybos reglamento XX dėl Šengeno informacinės sistemos (SIS) sukūrimo, eksploatavimo ir naudojimo patikrinimams kertant sieną 7 straipsnio 3 dalyje ir XX Europos Parlamento ir Tarybos Reglamento XX dėl Šengeno informacinės sistemos (SIS) sukūrimo, eksploatavimo ir naudojimo policijos bendradarbiavimui ir teisminiam bendradarbiavimui baudžiamosiose bylose 7 straipsnio 3 dalyje;] [taip pat kompetentingų institucijų sąrašas pagal Reglamento (ES) XX/XXXX, kuriuo sukuriama AIS, 8 straipsnio 2 dalį]; [kompetentingų institucijų sąrašas pagal Reglamento (ES) XX/XXXX, kuriuo sukuriama ETIAS, 11 straipsnį] ir [centrinių institucijų sąrašas pagal Reglamento XX/XXX, kuriuo sukuriama ECRIS-TCN sistema, 32 straipsnį];“.

(16) 15 straipsnio 4 dalis pakeičiama taip:

„4. Europolas ir Eurojustas gali stebėtojo teisėmis dalyvauti valdybos posėdžiuose, kuriuose svarstomas su SIS II susijęs klausimas dėl Sprendimo 2007/533/TVR taikymo. [Europos sienų ir pakrančių apsaugos pajėgos gali stebėtojo teisėmis dalyvauti valdybos posėdžiuose, kuriuose svarstomas su SIS susijęs klausimas dėl Reglamento (ES) 2016/1624 arba XXX Reglamento XXX taikymo]. Europolas stebėtojo teisėmis taip pat gali dalyvauti valdybos posėdžiuose, kuriuose svarstomas su VIS susijęs klausimas dėl Sprendimo 2008/633/TVR taikymo arba su Eurodac sistema susijęs klausimas dėl Reglamento (ES) Nr. 603/2013 taikymo. [Europolas stebėtojo teisėmis taip pat gali dalyvauti valdybos posėdžiuose, kuriuose svarstomas su AIS susijęs klausimas dėl Reglamento XX/XXXX (kuriuo sukuriama AIS) taikymo arba su ETIAS susijęs klausimas dėl Reglamento XX/XXXX (kuriuo sukuriama ETIAS) taikymo. Europos sienų ir pakrančių apsaugos pajėgos taip pat gali dalyvauti Valdybos posėdžiuose, kai į darbotvarkę yra įtrauktas su ETIAS susijęs klausimas dėl XXX Reglamento (ES) XX/XX taikymo.] [EASO stebėtojo teisėmis taip pat gali dalyvauti valdybos posėdžiuose, kuriuose svarstomas su automatizuota tarptautinės apsaugos prašymų registravimo, stebėsenos ir paskirstymo mechanizmo sistema, nurodyta Reglamento (ES), kuriuo išdėstomi valstybės narės, atsakingos už trečiosios šalies piliečio arba asmens be pilietybės vienoje iš valstybių narių pateikto tarptautinės apsaugos prašymo nagrinėjimą, nustatymo kriterijai ir mechanizmai (nauja redakcija), COM(2016) 270 final-2016/0133(COD), 44 straipsnyje, susijęs klausimas.] [Eurojustas, Europolas ir Europos prokuratūra stebėtojo teisėmis taip pat gali dalyvauti posėdžiuose, kuriuose svarstomas su Reglamentu XX/XXXX (kuriuo Europos nuosprendžių registrų informacinei sistemai (ECRIS) papildyti ir paremti sukuriama centralizuota valstybių narių, turinčių informacijos apie priimtus trečiųjų šalių piliečių arba asmenų be pilietybės apkaltinamuosius nuosprendžius, nustatymo sistema (ECRIS-TCN sistema) ir kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 1077/2011) susijęs klausimas.] Valdyba gali pakviesti dalyvauti posėdžiuose stebėtojo teisėmis bet kurį kitą asmenį, kurio nuomonė gali būti svarbi.

(17) 17 straipsnio 5 dalies g punktas pakeičiamas taip:

„g) nedarydamas poveikio Pareigūnų tarnybos nuostatų 17 straipsniui, nustato konfidencialumo reikalavimus, kad būtų laikomasi Reglamento (EB) Nr. 1987/2006 17 straipsnio, Sprendimo 2007/533/TVR 17 straipsnio, Reglamento (EB) Nr. 767/2008 26 straipsnio 9 dalies, Reglamento (ES) Nr. 603/2013 4 straipsnio 4 dalies, [XX Reglamento (ES) XX/XX (kuriuo sukuriama AIS) ¹⁷ 34 straipsnio 4 dalies], [Reglamento XX/XXXX (kuriuo sukuriama ETIAS) 64 straipsnio 2 dalies] ir [XXX Reglamento (ES) XX/XX, kuriuo sukuriama ECRIS-TCN sistema, 11 straipsnio 16 dalies];“.

19 straipsnio 1 dalis pakeičiama taip:

- „1. Ekspertines žinias, susijusias su didelės apimties IT sistemomis, ypač rengiant metinę darbo programą ir metinę veiklos ataskaitą, Valdybai teikia šios patariamąsios grupės:
- a) SIS II patarimoji grupė;
 - b) VIS patarimoji grupė;
 - c) „Eurodac“ patarimoji grupė;
 - d) [AIS-ETIAS] patarimoji grupė;
 - e) ECRIS-TCN sistemos patarimoji grupė;
 - f) kitos su didelės apimties IT sistemomis susijusios patariamąsios grupės, kai tai numatyta atitinkamame teisėkūros dokumente, kuriuo reglamentuojamas tos didelės apimties IT sistemos plėtojimas, sukūrimas, veikimas ir naudojimas.“.

¹⁷ Reglamentas dėl AIS.

Igyvendinimas ir pereinamojo laikotarpio nuostatos

1. Valstybės narės imasi priemonių, būtinų, kad šio reglamento būtų laikomasi ne vėliau kaip nuo [36 mėnesiai nuo šio reglamento įsigaliojimo].
2. Apkaltinamųjų nuosprendžių, priimtų iki [duomenų įvedimo data pagal 33 straipsnio 2 dalį], atžvilgiu centrinės institucijos centrinėje sistemoje sukuria atskirus duomenų įrašus taip:
 - a) raidiniai skaitmeniniai duomenys į centrinę sistemą turėtų būti įvesti ne vėliau kaip 33 straipsnio 2 dalyje nurodyto laikotarpio pabaigoje;
 - b) pirštų atspaudai į centrinę sistemą turėtų būti įvesti ne vėliau kaip per dvejus metus nuo 33 straipsnio 5 dalyje nurodytos veikimo pradžios.

39 straipsnis

Įsigaliojimas ir taikymas

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas pagal Sutartis privalomas visas ir tiesiogiai taikomas valstybėse narėse.

Priimta ...

Europos Parlamento vardu

Tarybos vardu

Pirmininkas Pirmininkas
